

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **76 (1958)**

Heft 157

PDF erstellt am: **24.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 157 Bern, Mittwoch 9. Juli 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, mercredi 9 juillet 1958 N° 157

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 6.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regel: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 6.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 93431-93489. Antrag betreffend den Gesamtarbeitsvertrag für die Marmor- und Granitindustrie der deutschsprachigen Schweiz. AG. Hotel Silvretta und Kurhaus, Klosters. Compagnie Financière de Coordination (COFICO) S.A., Zürich. Bilanzen. Bilan. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Avis aux importateurs de produits «ex-libérés». France: Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de seierie à destination de certains pays. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitheldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Allstadt (1445)
Gemeinschuldner: Dr. Fuchs Ferdinand, geb. 1886, von Balterswil, Rechtsanwalt, Nüscherstrasse 24, Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Juni 1958.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 17. Juli 1958, 14.30 Uhr, im Restaurant «Strohof», Augustinergasse 3, Zürich 1.
Eingabefrist: bis 6. August 1958.

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Liestal (1433)
Gemeinschuldner: Jörin-Hirschi Hans, 1925, Drogist, Fröschmattstrasse 29, Pratteln, früher in Bolligen (BE).
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juli 1958 (Art. 191 SchKG).
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. Juli 1958, 10 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Liestal.
Eigentümer des Grundstückes: Parz. Nr. 2957 im Grundbuch Bolligen (BE).
Eingabefrist: bis und mit 9. August 1958.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1434)
(ausserordentliche Stellvertretung)
Zweite Auskündigung
Gemeinschuldner: Keller-Keiser Hans, von Waldkirch, Schneidermeister, Hölderlinstrasse 5, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 11. Juni 1958.
Ordentliches Verfahren, Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 7. Juli 1958, nachmittags 2¹/₂ Uhr, im Gerichtskommissionszimmer, Bezirksgebäude, Neugasse (3. Stock), St. Gallen.
Eingabefrist für Forderungen: bis 28. Juli 1958.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 18. Juli 1958, betreffend nachbezeichnete Liegenschaft des Gemeinschuldners:

Grundbuch-Parzelle Nr. 1789, Herisau:

1 ha 00 a 13 m² Wiese und Weg an der Schwellbrunnerstrasse in Herisau.

Der Liegenschaftsbescriber liegt beim ausserordentlichen Konkursbeamten-Stellvertreter zur Einsicht auf.

Eingaben sind zu richten an den ausserordentlichen Konkursbeamten-Stellvertreter: Dr. Erwin Denneberg, Rechtsanwalt, Poststrasse 16. Sankt Gallen.

Der Gemeinschuldner bemüht sich um den Konkurswiderruf.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Allstadt (1442)
Ueber die Pelagic Company (Zurich) Ltd., Talacker 30, Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Juni 1958 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des gleichen Richters am 3. Juli 1958 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis 19. Juli 1958 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 800 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1438)
Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Ruffer August, gewesener Bauführer, geb. 12. August 1879, von Urtenen (BE), zuletzt wohnhaft gewesen Nordstrasse 235, Zürich 10/37.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Juni 1958.

Datum der Einstellungsverfügung: 3. Juli 1958.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 19. Juli 1958 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Kostenvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1446)

Gemeinschuldner: Gürtler-Vögeli Bruno, Höhenweg 6, Teilhaber der Firma «Gürtler & Stoffel», Kollektivgesellschaft, Gipsergeschäft, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1958.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 4. Juli 1958. Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 900: 19. Juli 1958. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L. P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

Le graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich Konkursamt Altstetten-Zürich (1435)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen

Im summarischen Konkursverfahren über die

Pension Aemtlerstrasse AG,

mit Sitz in Zürich 9, Altstetterstrasse 75 (bei Fritz Maurer), liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen zehn Tagen, seit dieser Bekanntmachung, mit Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Altstetten-Zürich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1447)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner: Ammon-Bütikofer Werner, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma «Ammon & Cie.», Maler- und Tapezierergeschäft, Gustav-Wenk-Strasse 21, in Basel.

Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1448)
 Gemeinschuldner: **Ryser-Henrich Pierre**, Inhaber der Firma «Pierre A. Ryser», Handel mit Schmiermitteln und technischen Artikeln aller Art, Haselrain 35, in Riehen.
 Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil, Wil (1449)
 Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: **Ith Kurt**, Buchhalter, Rütlistrasse 14, Wil.
 Der Kollokationsplan und das Inventar in vorbezeichnetem Konkurs liegen auf.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 13. bis 22. Juli 1958.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (1439)
 Fallito: **Sargenti Fausto**, Dr, Farmacia S. Antonio, Via Pretorio 3, Lugano.
 Data del deposito: 9 luglio 1958.
 Termine per impugnare la graduatoria: 19 luglio 1958.

Ct. de Vaud Office des faillites, Echallens (1436)
 Failli: **Borel René**, négociant, Morrens.
 Date du dépôt: 9 juillet 1958.
 Délai pour intenter action en opposition: 19 juillet 1958, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire est également déposé, Art. 32, al. 2, O.F.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1440)
 Modification de l'état de collocation
 Faillie: **Aluminium-Photo S.A.**, Paudex.
 L'état de collocation modifié ensuite d'admission ultérieure de productions est déposé.
 Délai pour intenter action: 19 juillet 1958; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
 (SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Bern Konkursamt Bern (1437)
 Der am 30. Oktober 1956 über **Maibach Oskar**, Geflügelfarm in Wohlen (BE) eröffnete Konkurs wird zufolge Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung widerrufen, gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 3. Juli 1958.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Kt. Zürich Konkursamt Männedorf (1240)
 Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
 Dienstag, den 15. Juli 1958, 15 Uhr, gelangt im Restaurant «Bahnhof-Post», in Männedorf, aus dem Konkurs des **Meili Fritz**, Immobilien, Weinbergstrasse 35, Zürich 6, im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass-Zürich auf einmalige öffentliche Steigerung:

In Männedorf gelegen:
 Ein Wohnhaus mit Zinnenanbau mit Wohnung und Schopfanbau mit Autogarage, Assek. Nr. 644, für Fr. 86 500 assekuriert, Schätzung 1948, mit 5 Aren 98 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Dorf, Kat. Nr. 2048 — Grundbuchblatt 304.
 Dienstbarkeiten laut Grundbuch.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 70 000.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung am Zuschlagspreis, eine Barzahlung von Fr. 5000 (und nicht Fr. 500 wie in der ersten Publikation vom 11. Juni 1958 versehentlich angegeben) zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 16. Juni 1958 an beim Konkursamt Männedorf zur Einsicht auf.

Für eine Besichtigung der Liegenschaft wende man sich an das unterzeichnete Konkursamt (Tel. Nr. [051] 92 93 13).

Männedorf, den 7. Juni 1958.

Konkursamt Männedorf:
 M. Brunner, Notar.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
 (SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Solothurn Konkurskreis Lebern (1443)
 Schuldnerin: Firma **Maschinenbau A.G.**, Rüttenen, vertreten durch **Dr. W. E. Fröhlicher**, Fürsprecher, in Solothurn.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Amtsgericht Solothurn-Lebern: 23. Juni 1958.
 Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.
 Sachwalter: **Dr. G. Corneille**, Fürsprecher und Notar, Rossmarktplatz 1, Solothurn.

Eingabefrist: bis und mit 31. Juli 1958. Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen sowie allfällige Vorzugs- und Pfandrechte innert der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich einzureichen. Die Forderungen sind mit Wert per 23. Juni 1958 zu berechnen.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 23. September 1958, 14.30 Uhr, Restaurant «Schwanen», Rossmarktplatz 1, Solothurn.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Kt. St. Gallen Konkurskreis Gaster (1411)
 Schuldnerin: Firma **Seidenweberei A.G. Amden**, Amden, vertreten durch **Dr. Walter Seiler**, Rechtsanwalt, Badenerstrasse 41, Zürich.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Gaster: 21. Juni 1958.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.
 Sachwalter: **Dr. A. Hofstetter**, Weesen.

Eingabefrist: bis zum 4. August 1958. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Wert 21. Juni 1958 beim Sachwalter anzumelden.
 Gläubigerversammlung: Montag, den 29. September 1958, vormittags 10.30 Uhr, im Hotel «Schwert», in Weesen.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter, in Weesen.

Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (1405)
 Schuldner: **Schori-Hauri Fritz**, Reform- und Textilhaus, Rothrist.
 Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zofingen: 26. Juni 1958.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate.
 Sachwalter: **Fritz Gerber**, Notar, Kirchplatz 20, Zofingen.

Eingabefrist: bis am 26. Juli 1958. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Guthaben schriftlich beim Sachwalter anzumelden. Allfällige Nebenrechte (Zessionen, Pfänder usw.) sind innerhalb gleicher Frist, unter Beilage der Beweismittel, geltend zu machen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. September 1958, 14 Uhr, im Restaurant «Dörfli», in Rothrist.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire
 (SchKG. 295, Abs. 4) (L.P. 295, al. 4)

Ct. de Berne Arrondissement de Courtelary (1452)
 Prolongation de sursis concordataire et renvoi de l'assemblée des créanciers
 Par décision du président du Tribunal de Courtelary en date du 5 juillet 1958, le sursis concordataire accordé à **Gfeller Gérald**, chauffeur, à Villercet, a été prolongé de deux mois à partir du 30 août 1958.

L'assemblée des créanciers prévue pour le 13 août 1958 est renvoyée au 13 octobre 1958, à 14 heures 15, au Restaurant du Soleil, à Villeret.

St-Imier, le 7 juillet 1958.

Le commissaire aux sursis:
 J.-L. Favre, avocat.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
 (SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
 (L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteramtl II, Bern (1453)
 Schuldner: **Balsiger Robert**, Möbelgeschäft, Sprünglistrasse 2, Bern.
 Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 20. August 1958, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer 39, im Amtshaus Bern.
 Bern, den 8. Juli 1958. Der Nachlassrichter: **Troesch**.

Kt. Bern Richteramtl Fraubrunnen (1444)
 Schuldnerin: **Frau Wwe. Ryser Martha**, Bau- und Möbelschreinerei, Urtenen.
 Datum der Verhandlung: Dienstag, den 15. Juli 1958, um 11 Uhr, im Amtshaus Fraubrunnen.
 Fraubrunnen, den 4. Juli 1958.
 Der Nachlassrichter: **Dr. Leuenberger**.

Ct. de Fribourg Tribunal du Lac, Morat (1454)
 Délibération sur l'homologation du concordat par abandon d'actifs
 Débiteur: **Wuillemin Max-Alfred**, denrées coloniales et commerce de vins, à Courgevaux.
 Jour, heure et lieu de l'audience: mercredi 16 juillet 1958, à 10 heures 30, dans la salle du Tribunal à Morat.
 Morat, le 8 juillet 1958. Le président du Tribunal:
 M. Huwiler.

Verwerfung des Nachlassvertrages — Rejet du concordat

Ct. de Vaud Arrondissement de Morges (1450)
 Par arrêt du 8 juillet 1958, exécutoire, la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal a rejeté le recours exercé par **Bobst Georges**, garage des Saugettes, à St-Prex, contre le prononcé rendu le 10 mai 1958 par le président du Tribunal du district de Morges refusant de lui accorder un sursis concordataire de quatre mois.

Morges, le 7 juillet 1958.

Le préposé aux faillites:
 R. Ramelet.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Vaud Tribunal de Nyon (1451)

Demande d'ajournement de la déclaration de faillite

Le président du Tribunal de Nyon, à vous tous tiers intéressés: vous êtes cités à comparaître à mon audience du mercredi 16 juillet 1958, à 11 heures, en salle du Tribunal de Nyon, Château, 2^e étage, pour voir statuer sur la demande présentée par la Société Industrielle des Métaux manufacturés S.A., dont le siège est à Nyon, tendant à l'ajournement de sa déclaration de faillite au 31 octobre 1958 (prolongation de délai).

Les créanciers qui entendent s'opposer à cette requête peuvent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Nyon, le 7 juillet 1958.

Le président: Weith.

Ct. de Genève Tribunal de première instance, Genève (1455)

Ajournement de déclaration de faillite

Les créanciers de la société

Fonds Immobiliers S.A., Genève,

ayant son siège boulevard du Théâtre 8, à Genève, sont informés que cette société a déposé son bilan, et son administration a sollicité du Tribunal l'ajournement de la déclaration de faillite pour pouvoir procéder à un assainissement (art. 725 C.O.).

Par jugement du lundi 7 juillet 1958, le Tribunal a ajourné la déclaration de la faillite au 20 août 1958, et a désigné en qualité de curateur pour la durée de l'ajournement M. Léon Tcheraz, directeur de la Société Fiduciaire et de Gérance S.A., rue de la Cité 1, à Genève, lequel devra prendre toutes mesures propres à conserver l'actif social, notamment dresser inventaire des biens sociaux, opérer cas échéant, le recouvrement de créances contre tout débiteur, procéder aux actes de réalisation, convoquer les créanciers en assemblée générale et faire rapport au Tribunal.

Le président de la 6^e chambre: M. Cuenod.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

4. Juli 1958.

Immobilien-Aktiengesellschaft Eterna, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1955, Seite 1782). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Max Mäder, von Schleithem, in Aesch b. Birmensdorf (Zürich).

4. Juli 1958. Spenglerei usw.

Walter Sprecher, in Hinwil (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1936, Seite 330), Spenglerei und Installationsgeschäft. Der Firmainhaber führt den Allianznamen Rubin nicht mehr.

4. Juli 1958.

Baugesellschaft Winkelriedstrasse A.G. in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3082). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

4. Juli 1958. Wohnungsvermittlung.

Büro Central, B. Styger, in Zürich (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1952, Seite 3151), Vermittlung von Wohnungen, Zimmern und gewerblichen Räumen. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Juli 1958. Textilien.

Ad. Sprenger-Messeri, in Gossau (SHAB. Nr. 5 vom 9. Januar 1953, Seite 43), Handel mit Resten und Textilwaren. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Juli 1958. Kleider.

Böndress AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1955, Seite 2805), Herrenkleider und Tailleurs. Dr. Gustav Dreifuss und Silvain Dreifuss sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Max Alphonse Frölicher, von Solothurn, in Kilchberg (Zürich).

4. Juli 1958. Hüte.

Carl Müller A.G. (Charles Müller S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 338), Hutfabrikationsgeschäft. Die Prokura von Werner Moser ist erloschen.

4. Juli 1958.

Société Immobilière Avenue Wendt 29, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1955, Seite 1970). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB. Nr. 123 vom 10. Juni 1958, Seite 1581) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1958. Lebensmittel usw.

Mövenpick A.G. Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1958, Seite 1663), Import, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln usw. Die Prokura von Werner Michel ist erloschen.

4. Juli 1958.

Hermag, Hermes-Schreibmaschinen A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1958, Seite 614). Dr. Felix Vulkan, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift.

4. Juli 1958.

Urania Filmproduktion GmbH, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1957, Seite 2598). Der Geschäftsführer und Geschäftsführer Erwin Dietrich wohnt in Zürich 2.

4. Juli 1958. Gummiwerkerei usw.

Kundt & Co., in Elgg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1946, Seite 1617), Gummiwerkerei und -strickerei usw. Der Kommanditär Walter Kundt-Lutz ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen.

4. Juli 1958. Betonarbeiten, Hoch- und Tiefbau.

Streiff & Co., vormals Mangold & Co., in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1952, Seite 2415), Ausführung von Beton-, Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Scheuchzerstrasse 27, in Zürich 6.

4. Juli 1958. Spielwaren usw.

Charles Hättenschwiler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Hättenschwiler, von Gottshaus-Hauptwil (Thurgau), Goldach und Niederbüren, in Zürich 7. Einzelprokura ist erteilt an Hermann Hättenschwiler, von Gottshaus-Hauptwil (Thurgau), Goldach und Niederbüren, in Zürich. Import und Engrosverkauf von Spielwaren; kommissionsweiser Verkauf von Waren verschiedener Art. Rennweg 58.

4. Juli 1958. Textilwaren.

Alex Schawinski, in Zürich (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1014), Fabrikation und Vertrieb von Textilwaren. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Neues Geschäftsdomizil: Carmenstrasse 53.

4. Juli 1958. Zierfische.

Josef Neff, in Zürich (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1949, Seite 2233), Handel mit exotischen Zierfischen. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Geschäftsdomizil: Hardturmstrasse 180.

4. Juli 1958. Chemisch-technische Produkte usw.

Max Hauser, Laboratoire «Bel-Arts», in Zürich (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1948, Seite 35), Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Juli 1958. Verlag, Annoncen.

J. Becker, in Zürich (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1958, Seite 1287), Betrieb eines Verlagsgeschäftes und einer Annoncenexpedition. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Juli 1958. Kleiderstoffe usw.

Arnold Staub, in Adliswil (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1951, Seite 1762), Handel mit Herren- und Damenkleiderstoffen usw. Die Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

4. Juli 1958. Photoapparate usw.

Ganz & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1958, Seite 858). Der Geschäftsbereich wird neu umschrieben wie folgt: Handel mit Apparaten und Zubehör für Photographie, Amateurkinematographie und Projektion sowie mit Projektoren und Tonalanlagen für Kinotheater, Betrieb photographischer und elektromechanischer Werkstätten. Diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebnahmebilanz per 1. April 1958 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 882 583.11 und Passiven im Betrage von Fr. 373 350.80, sind an die neue Aktiengesellschaft «Ganz Optar A.G.», in Zürich, übergegangen. Einzelprokura wurde erteilt an Walter Koller, von Berikon (Aargau), in Zürich, und an Anton Hunkeler, von Altishofen (Luzern), in Zürich.

4. Juli 1958. Optische Erzeugnisse.

Ganz Optar AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf und den Vertrieb von Erzeugnissen der optisch-feinmechanischen Industrie, insbesondere von solchen, die von der Firma Carl Zeiss, in Oberkochen (Deutschland) hergestellt werden. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000; es zerfällt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Ganz & Co.», in Zürich, diejenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebnahmebilanz per 1. April 1958 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 882 583.11 und Passiven im Betrage von Fr. 373 350.80, zum Preise von Fr. 509 232.31, von den Fr. 300 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Andere als die in der erwähnten Uebnahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Emil Ganz, von und in Zürich, als Präsident; Walter Gattiker, von Oberrieden, in Thalwil, und Thomas Ganz, von und in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Walter Schächli, von Wädenswil, in Zürich; Anton Hunkeler, von Altishofen (Luzern), in Zürich, und Ursula Kühne, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 40, in Zürich 1.

4. Juli 1958. Haushaltsartikel usw.

Gebr. Wicki A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 185 vom 9. August 1956, Seite 2057), Fabrikation von Haushaltsartikeln usw. Die Generalversammlung vom 24. April 1958 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

4. Juli 1958. Photoapparate usw.

Rumitas G. m. b. H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1955, Seite 881), Handel mit Photo- und Kinoapparaten usw. Die Gesellschafterversammlung vom 19. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Gertrud Russek ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Sie und Salomon Russek sind nicht mehr Geschäftsführer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Die Stammeinlage von Gertrud Russek von Fr. 20 000 ist an den neuen Gesellschafter Viktor Haberthür, von Breitenbach (Solothurn), in Oberengstringen (Zürich), übergegangen. Dieser ist auch Geschäftsführer und führt als solcher Einzelunterschrift.

4. Juli 1958. Kino.

Kurt Baumann, in Zürich (SHAB. Nr. 81 vom 7. April 1954, Seite 899), Betrieb des Lichtspieltheaters Olympia. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Betrieb des Lichtspieltheaters Maxim. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 2. Geschäftsdomizil: Langstrasse 83.

4. Juli 1958. Elektrische Installationen.

Otto Nievergelt, in Zürich (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1952, Seite 598), elektrische Installationen. Einzelprokura ist erteilt worden an Paul Nievergelt, von und in Zürich.

4. Juli 1958. Technisches Bureau.

Heinrich Berehtold, Ingenieur, in Oberrieden (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1951, Seite 322), technisches Bureau und Vertretungen. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun: Bahnhofstrasse 9.

4. Juli 1958. Manufakturwaren, Konfektion.

Zimmermann & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 1. Juni 1937, Seite 1261), Manufakturwaren und Konfektion. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Juli 1958.

Dr. Werner Grohmann Aktiengesellschaft, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 303 vom 26. Dezember 1955, Seite 3318). Die Generalversammlung vom 10. Juni 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet: **Gromalto AG, Lack- und Farbenfabrik (Gromalto SA, Fabrique de Vernis et Couleurs)**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von, den Handel mit und den Verkauf von chemischen Produkten jeder Art, insbesondere Lacken, Farben, Polituren und chemischen Holzbeizen sowie die Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen in der chemischen Industrie.

5. Juli 1958. Automobile usw.

W. Oberli & Co., bisher in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1954, Seite 1369), Importe und Vertretungen für das Automobilgewerbe und die Industrie. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Kommanditars Walter Hänggi aufgelöst und ihren Sitz nach Dietikon verlegt. Die Liquidation wird unter der Firma **W. Oberli & Co.** in Liquidation durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Wolfgang Oberli, nun in Dietikon, als Liquidator mit Einzelunterschrift durchgeführt. Badenerstrasse 47.

5. Juli 1958. Blusen.

Gaby Messer, in Zürich (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1948, Seite 2316), Fabrikation von Blusen. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

5. Juli 1958. Maschinen, Apparate, Textilien.

Blickenstorfer & Tureato, in Thalwil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1958, Seite 423), Verkauf von Maschinen und Apparaten. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Handel mit Textilien.

5. Juli 1958.

Friedrich Müller, Cravates, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Müller, von Unterbözberg, in Zürich 3. Fabrikation von Krawatten und Echarpen; Handel mit Krawattenstoffen. Birmensdorferstrasse 83.

5. Juli 1958. Schreibmaschinen.

August Baggenstos, in Zürich (SHAB. Nr. 145 vom 26. Juni 1953, Seite 1554), Vertretung der Präzisions-Schreibmaschine «Hermes» usw. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Ernst Kugler-Erismann; dessen Prokura ist erloschen.

5. Juli 1958. Corsets.

Wilhelm Schüle, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Wilhelm Schüle, von Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Thea Schüle-Alsheimer, von Zürich, in Zürich. Export von und Handel mit Artikeln der Corset-Branche. Asylstrasse 66.

5. Juli 1958. Werkzeuge.

Max Künzli, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Max Künzli, von Stengelbaeli, in Winterthur 1. Verkauf von Werkzeugen für die Stahl- und Metallbearbeitung. Neuwiesenstrasse 14.

5. Juli 1958. Textilwaren.

Ulrich Sehorn, in Neftenbach (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1950, Seite 849), Handel mit Textilwaren. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

4. Juli 1958.

Aquarium Grob-Tropenhaus Bern, in Bern. Inhaber der Firma ist Peter Grob, von Kerenzen (Glarus), in Köniz. Handel mit Zierfischen, Ziervögeln, Zootieren und Zutaten für die Tierhaltung. Monbijoustrasse 12.

4. Juli 1958. Buchhaltungsbureau usw.

Adolf Girsberger, in Bern. Inhaber der Firma ist Adolf Girsberger, von Bern und Ossingen, in Bern. Betrieb eines Buchhaltungs- und Treuhandbureaus. Lilienweg 20.

4. Juli 1958. Kunststoffverarbeitung usw.

Gimelli & Co. AG., in Zollikofen, spanlose Verformung von Kunststoffen und Herstellung von Werkzeugformen für die Kunststoffverarbeitung usw. (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1174). Die Prokura von Hubert Studer ist erloschen.

5. Juli 1958. Sachwalterbureau.

Ed. Steck & Cie., in Bern, Sachwalter- und Notariatsbureau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1954, Seite 3371). Neues Geschäftsdomizil: Amthausgasse 1.

Bureau de Courtelary

5 juillet 1958.

Papeterie de Biberist, succursale de Rondchâtel, à Rondchâtel, commune de P é r y (FOSC. du 17 décembre 1957, N° 295, page 3289), société anonyme avec siège principal à Biberist. La procuracy de Martin Würmli est éteinte. Fritz Martin, de Frenkendorf, à Lohn, et Walter Aerni, de Heriswil, à Biberist, ont été nommés fondateurs de pouvoir. Ils engagent la société par leur signature collective à deux.

Bureau Frutigen

20. Mai 1958. Schuhwaren.

Häfeli & Co., in Adelsboden, Handel mit Schuhwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1953, Seite 1863). Die Gesellschafterin Wwe. Katharina Minder-Häfeli hat ihre Kommandite von Fr. 5000 auf Franken 30000 erhöht. Die Gesellschafterin Marie Häfeli heisst Wwe. Marie Freiermuth-Häfeli, von Zeiningen (Aargau), in Bonstetten bei Zürich.

Luzern — Lucerne — Lucerna

3. Juli 1958. Reiseartikel, Sportartikel usw.

L. Amrein Söhne A.G. Luzern, in Luzern, Reiseartikel, Lederwaren, Sportartikel usw. (SHAB. Nr. 133 vom 11. Juni 1958, Seite 1593). Josef Ludwig Amrein ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsratspräsident ist das bisherige Mitglied Dr. Walter Ottiger. Zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Marly Amrein-Räber, von und in Luzern. Dr. Walter Ottiger, Otto Meier und Rolf Amrein zeichnen zu zweien.

3. Juli 1958. Milchprodukte, Spezereien.

Josef Huber, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Handel mit Milchprodukten und Spezereien (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1936, Seite 2142). Der Inhaber ist Bürger von Emmen und Littau.

3. Juli 1958. Landesprodukte.

Franz Huwiler, in Littau, Landesprodukte (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1947, Seite 3847). Der Inhaber ist Bürger von Littau.

Zug — Zoug — Zugo

5. Juli 1958. Beteiligungen usw.

Convena A.-G., in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1951, Seite 516). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Juli 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 450 000 und ist eingeteilt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

3. Juli 1958.

Ziegelhütte Hägendorf A.-G., in Hägendorf (SHAB. Nr. 176 vom 30. Juli 1956, Seite 1979). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1958 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung von Fr. 46 000 und durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft von Fr. 54 000 voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

4. Juli 1958. Kleider.

Alfred Gemperle, Inh. B. Gemperle, in Olten, Kleider (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1955, Seite 571). Die Unterschrift des Alfred Gemperle ist infolge Todes erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Berichtigung.

Wimex, Ernst Schwab, in Basel (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1958, Seite 1447). Neues Domizil: Solothurnerstrasse 15 (nicht 5).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

3. Juli 1958. Weinhandel.

Specht & Cie., in Schaffhausen, Weinhandlung, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1957, Seite 1501). Der Kommanditär Rudolf Specht-Burkhardt wohnt nun in Herblingen.

3. Juli 1958.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Herblingen, in Herblingen (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1576). Hans Baumer-Fontana, bisher Präsident ist nun Aktuar, und Willi Wehrli, bisher Aktuar, ist nun Präsident des Vorstandes. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juli 1958.

Weltfurrer Internationale Transport-Aktiengesellschaft «WITAG», Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1956, Seite 4), mit Hauptsitz in Zürich. Paul Häfner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden: Lorenz E. Allemann, von Tschappina (Graubünden), in Küsnacht (Zürich). Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen sind ernannt worden Hans Bieri, von Signau (Bern) und Zürich, und Hans Furrer, von Zürich; beide in Zürich.

4. Juli 1958. Chemische und technische Produkte usw.

Karl Eigenmann & Co., in Beringen, Import und Vertrieb, insbesondere von chemischen und technischen Produkten und Waren aller Art (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1958, Seite 640). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird daher gelöst.

4. Juli 1958.

Katholischer Pressverein Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1936, Seite 2352). Aus dem Vorstand ist Martin Haag ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Dr. phil. Josef Anton Saladin, von Nuglar (Solothurn), in Schaffhausen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

4. Juli 1958. Konditorei, Bäckerei.

Stephan Bühler, in Schaffhausen, Konditorei, Bäckerei und Café «Siesta» (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1945, Seite 2015). Die Firma hat das Café «Siesta» aufgegeben; die Geschäftsnatur beschränkt sich nun noch auf die Konditorei und Bäckerei.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. Juni 1958. Strumpfwaren.

Eugster & Pillinini, in St. Gallen, Strumpfwarenfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1956, Seite 1282). Hans Eugster und Albert Götz sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 25. Juni 1958 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Franz Pillinini, von Italien, in St. Gallen (bisher). Kommanditär ist Franz Pillinini sen., von Italien, in St. Gallen, mit einer Kommandite von Fr. 30 000, welche durch Verrechnung voll liberiert ist. Die Firma lautet nun **Pillinini & Co.** Geschäftsnatur: Strumpf- und Strickwarenfabrik. Einzelprokura wurde erteilt an Lisa Pillinini-Götz, von Italien, in St. Gallen.

4. Juli 1958. Lederwaren.

Binggeli & Co., in St. Margrethen. Rita Binggeli-Streitler, von Albligen (Bern), in St. Margrethen, diese mit Zustimmung des Ehemannes, sowie Wwe. Irma Schäffler-Steuer, von Oesterreich, in Hard (Oesterreich), und Alois Koller, von Berikon (Aargau), in St. Margrethen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1958 ihren Anfang nahm. Fabrikation von und Handel mit Lederwaren. Hauptstrasse.

4. Juli 1958.

Kunstgewerbliche Werkstätte D. Streiff SWB, in St. Gallen, kunstgewerbliche Werkstätte für Metallarbeiten (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 545). Geschäftsdomizil: Gallusstrasse 28.

4. Juli 1958. Radioapparate usw.

Alfons Helbling, in Wil. Inhaber der Firma ist Alfons Helbling, von Jona (St. Gallen), in Wil. Handel mit und Reparaturen von Radio-, Fernseh- und elektrischen Apparaten. Grabenstrasse 2.

Graubünden — Grisons — Grigioni

3. Juli 1958.

Graubündner Kantonalbank (Banque Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonale Grischuna), Staatsanstalt, in Chur und Zweigniederlassungen in Arosa, Davos und St. Moritz (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1958, Seite 1048). Die Unterschrift des Inspektors Anton Casanova sowie die Unterschriften der Prokuristen Andreas Jecklin, Gaudenz Lütcher und Caspar Spescha sind für den Hauptsitz und für die Zweigniederlassungen erloschen. Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und für die Zweigniederlassungen wurde erteilt an: Anton Fetz, von Domat/Ems, in Chur, und an Julius Jörg, von und in Domat/Ems.

3. Juli 1958.

Graubündner Kantonalbank, Zweigniederlassung in Davos (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1958, Seite 127), Staatsanstalt mit Hauptsitz in Chur. Der

bisherige Prokurist Nicolaus Bernhard wurde zum Verwalter ernannt. Er führt an Stelle der bisherigen Kollektivprokura volle Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Bianchi, von Chur, in Davos. Die Unterschriften von Peter Brosi und Simon Cafilisch sind erloschen.

4. Juli 1958. Handelsartikel aller Art.

Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Chur, Vertrieb von Handelsartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1958, Seite 556), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an A. Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil, Verwaltungsratsmitglied.

4. Juli 1958. Hotel usw.

Geschwister Gilli, in Zuoz, Hotel Concordia nebst Dependenz und Landwirtschaft (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1957, Seite 2382). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Geschwister Gilli** in Liq. durchgeführt. Liquidator ist der Gesellschafter Giacomo Andrea Gilli, der wie bisher Einzelunterschrift führt.

4. Juli 1958. Holzhandel, Transporte usw.

Johannes Nigg, bisher in Cazis, Akkordant, Holzaufrüstung, Holzhandel und Transporte (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1954, Seite 1244). Diese Firma hat ihren Sitz nach Trimmis verlegt, wo der Firmainhaber Johannes Nigg-Plattner, von Pfäfers (St. Gallen), wohnhaft ist.

Aargau — Argovie — Argovia

4. Juli 1958.

Frau E. Rohr-Hofmann, Detailstanzerei, Hunzenschwil, in Hunzenschwil. Inhaberin dieser Firma ist Esther Rohr-Hofmann, von und in Hunzenschwil. Der Ehemann hat gemäss Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt. Übernahme von Stanz-, Press-, Niet-, Präg- und Ziehvorgängen; Konstruktion und Fabrikation von Details in diesem Bereiche; Fabrikation von Kleinteilen nach Zeichnung oder Muster. Rain 297.

4. Juli 1958.

Hotel Gloekenhof Aarau Inh. F. Bützberger-Pally, in Aarau (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1873). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Juli 1958. Automobilmotoren.

Kurt Bereuter, in Zufikon. Inhaber dieser Firma ist Kurt Bereuter-Suter, von Villmergen, in Zufikon. Mechanische Werkstätte für Automobilmotoren (Zylinderschleifwerk). Zugerstrasse 233.

4. Juli 1958.

Max Hintz Confiserie «Bonbonnière», in Aarau, Confiserie-Konditorei (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1952, Seite 3126). Diese Firma wird, da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, auf Beghären des Inhabers gelöscht.

4. Juli 1958.

Tonwarenfabrik Holderbank A.-G., in Holderbank (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1957, Seite 2840). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden der Direktor Dr. jur. Peter von Arx. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Juli 1958. Bürstenwaren.

E. Köhli-Nigg, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Emil Köhli-Nigg, von Kallnach (Bern), in Oftringen. Einzelunterschrift führt Marta Köhli-Nigg, von Kallnach, in Oftringen (Ehefrau des Firmainhabers). Fabrikation von und Handel mit Bürstenwaren aller Art. Luzernerstrasse 144.

4. Juli 1958. Autogarage, Motorfahrzeuge usw.

Kreuzgarage Aaran AG., in Aarau, Betrieb einer Autogarage, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art, Betriebsstoffen, Ersatzteilen usw. (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1955, Seite 791). Dr. Walter Gisiger ist am 16. Juni 1958 aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Beat Oehler, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Juli 1958. Glas- und Gebäudereinigung.

J. Raymann, Villnachern, in Villnachern, Herstellung und Vertrieb des Spezialputzmittels «Emige» für Weissmetalle, Glas und Glasuren (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1956, Seite 1184). Die Natur des Geschäftes wird wie folgt beschrieben: Glas- und Gebäudereinigung.

4. Juli 1958. Warenhaus.

Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Aarau, Verkauf von Handelsartikeln aller Art usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1958, Seite 556), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Verwaltungsratsmitglied A. Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil (Zürich).

4. Juli 1958.

Kinderheim St. Johann, in Klingnau, Verein (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1956, Seite 1628). Die Unterschrift von Josef Küng, Aktuar, ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt: Theophil Rauch, von Diesenhofen (Thurgau), in Klingnau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

4. Juli 1958. Linoleum, Teppiche usw.

Hans Hassler & Co. Aktiengesellschaft, in Aarau, Handel mit Linoleum, Teppichen und Artikeln für Innendekorationen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1925). Kollektivprokura wurde erteilt an Gaston Bourquin, von Sonvilier, in Aarau, und an André Haiblé, von Luzern, in Adliswil (Zürich).

4. Juli 1958. Trenn- und Schleifscheiben usw.

Wico AG., in Aarau, Fabrikation von und Handel mit Trenn- und Schleifscheiben sowie Schleifmitteln aller Art (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1956, Seite 542). Neucs Domizil: Rathausgasse 29 (bei Dr. W. Dober).

4. Juli 1958. Restaurant, Spezereien usw.

Alois Huwiler, in Hellikon, Betrieb des Restaurants «Zum Rössli», Handel mit Spezereien, Obst und Gemüse (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1958, Seite 1211). Ueber den Inhaber dieser Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Rhodfelden vom 18. Juni 1958 der Konkurs eröffnet worden. Da der Firmainhaber weggezogen ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. Juli 1958. Schraubstöcke, Maschinen.

Edm. Gressel A.G., in Aadorf, Fabrikation von und Handel mit Schraubstöcken und Maschinen (SHAB. Nr. 294 vom 15. Dezember 1955, Seite 3215). Das Grundkapital ist gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 30. Juni 1958 von Fr. 200 000 auf Fr. 250 000 erhöht worden durch Ausgabe von 50 durch Verrechnung voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital ist nun in 250 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

4. Juli 1958. Wein, Küferei.

Hermann Langenberger, in Horn, Weinhandlung und Küferei (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1935, Seite 2163). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «W. Langenberger, in Horn, übernommen».

4. Juli 1958. Wein.

W. Langenberger, in Horn. Firmainhaber ist Willi Langenberger, von und in Horn. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Hermann Langenberger, in Horn, Weinhandlung, Hauptstrasse 81».

4. Juli 1958. Hoch-, Tief- und Strassenbau.

Gustav Mayer, in Arbon, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1951, Seite 79). Jetzige Natur des Geschäftes ist Hoch-, Tief- und Strassenbau.

4. Juli 1958. Konditorei, Café-Restaurant.

Edwin Fraefel, in Arbon, Konditorei und Café-Restaurant «Schmiedstube» (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1951, Seite 251). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Juli 1958.

Schweizerischer Bankverein, Agentur in Bischofszell (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1958, Seite 267), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Arthur Schlatter ist erloschen. Der Prokurist Theophil E. Vogel wohnt nun in Bischofszell.

4. Juli 1958.

Fuhrhalter- & Pferdebesitzer-Verband Kreuzlingen & Umgebung, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1947, Seite 2503). Die Genossenschaft ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 18. Mai 1958 aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma ist erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Morges

4 juillet 1958. Kiosque.

Ch. Moudon, précédemment à Crissier, exploitation d'un café-restaurant (FOSC. du 15 juillet 1943). Le siège de la maison et le domicile particulier du titulaire sont transférés à Morges. Le titulaire est Charles Moudon, de Crissier, à Morges. Le genre de commerce est modifié comme suit: exploitation d'un kiosque pour journaux, tabacs. Place de la Gare.

Bureau d'Orbe

30 juin 1958. Immeubles.

Orbeval S.A., à Orbe. Suivant acte authentique et statuts du 30 juin 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la construction et la mise en valeur d'immeubles, ainsi que toutes les opérations mobilières et immobilières s'y rapportant. Son premier objet est d'acquies: d'Edouard Rochat, à Champvent, un immeuble de 84 m² sis à Orbe, article du 414, N° 96/2, pour 20 000 fr.; des hoirs de Charles Duvoisin, à Orbe, un immeuble de 48 m², article 2715, pour 26 000 fr.; d'Edith Jaccottet-Vuille, à Orbe, un immeuble de 49 m², article 2333, pour 28 000 fr. et de Francis Quinche, à Grandson, un immeuble sis à Orbe de 221 m², articles 502, 388 et du 414 N° 96/1, pour 110 000 fr. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr, divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Le capital social est libéré à concurrence de 20 000 fr. en espèces. Les communications et convocations, ainsi que les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Est administrateur unique avec signature sociale individuelle: Eugène Calandra, de Bex, à Lausanne. Adresse de la société: dans ses locaux, Rue Ste-Claire, Orbe.

Bureau d'Yverdon

4 juillet 1958. Appareils mécaniques, électriques et optiques.

«Cofa» **P. Zimmermann**, à Yverdon. Le chef de la maison est Percy Zimmermann, de Zurich, à Yverdon. Construction et fabrication d'appareils mécaniques, électriques et optiques. Rue St-Georges 27.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

26 juin 1958. Agence immobilière, etc.

Pierre Piota, à Martigny-Bourg. Le titulaire est Pierre Piota, de et à Martigny-Bourg. Courtage patenté en immeubles. Agence immobilière. Claire-Cité.

4 juillet 1958.

Pépinières Défayes S.A., à Evionnaz. Suivant acte authentique et statuts du 3 juillet 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation, sous forme commerciale, de pépinières viticoles et arboricoles, la vente, l'achat de plants et boutures, d'immeubles viticoles et agricoles, et toute activité s'y rattachant. Selon convention annexée aux statuts, Henri Défayes, à Leytron, apporte à la société, suivant bilan au 30 juin 1958, l'actif et le passif d'une exploitation de pépinières. L'actif (véhicules, chars, caisses, mobilier de bureau, de dortoirs et cuisine, machine à greffer, motoculteur, pompe et tuyaux, chaudière, débiteurs, plants en pépinière, plants en stock) étant de 262 000 fr. et le passif (banques, fournisseurs, créanciers) de 247 000 fr., l'actif net est de 15 000 fr. L'apport est accepté pour ce prix contre remise à l'apporteur de 15 actions de 1000 fr., entièrement libérées. Léon et Fernand Défayes, à Leytron, apportent à la société les parcelles 1630, 1648, 1664, 1672/3, 1691, 1727, 1945, 2078 et 1655 de St-Maurice totalisant 91 692 m². Selon convention annexée aux statuts, l'apport est accepté pour le prix de 182 000 fr., payé par la remise aux apporteurs de 20 actions de 1000 fr., entièrement libérées, et par la reprise de 162 000 fr. de dettes (hypothécaires et chirographaires). 15 000 fr. ont été libérés en espèces. Le capital social est ainsi de 50 000 fr., entièrement libéré; il est divisé en 50 actions de 1000 fr., nominatives. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations se font par plis recommandés ou par le Bulletin officiel du Canton du Valais. L'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement d'Henri Défayes, président; Fernand Défayes, vice-président; Léon Défayes, membre et directeur, les trois de et à Leytron, et Pierre Veuthey, de Dorénaz, à Martigny-Ville, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureaux de la société: chez Léon Gay.

4 juillet 1958.

Pépinières Défayes, à Leytron (FOSC. du 20 juin 1938, page 1367). La raison est radiée par suite de constitution de société anonyme.

4 juillet 1958. Machines, nouveautés industrielles, etc.

Milansa, Evionnaz, à Evionnaz, machines, nouveautés, fournitures industrielles, etc., société anonyme (FOSC. du 15 décembre 1956, page 3196). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice par suite de transfert du siège de la société à Renens.

4 juillet 1958. Restaurant.

Louis Joris, Hôtel Terminus et Buffet Gare, Orsières, à Orsières, hôtel, buffet, transports automobiles de personnes (FOSC. du 21 juillet 1950, page 1901). Le siège de la maison et le domicile du titulaire sont transférés à Bourg-St-Pierre. Nouveau genre de commerce: café-restaurant à l'enseigne «Restaurant du Mont-Joux». La maison ne fait plus les transports. Nouvelle raison de commerce: **Louis Joris, Grand-St-Bernard**.

4 juillet 1958. Denrées alimentaires, etc.

Perret-Bovi S.A., à Martigny-Ville, comestibles, conserves, denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 20 décembre 1956, page 3244). Jules Perret est démissionnaire; sa signature est radiée. Bernard Couchevin, jusqu'ici secrétaire, reste unique administrateur. Il signe individuellement. Le directeur Paul Heiniger signe collectivement avec l'administrateur.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 juillet 1958.

Société des Maîtres-bouchers pour l'exploitation de la triperie-boyanderie des abattoirs de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, société coopérative (FOSC. du 22 août 1944, N° 196). Le conseil d'administration se compose de: Franz Zbinden, de Schwarzenburg (Berne), président; Arthur Ferrier, des Verrières, vice-président; René Surdez, du Peuchapatte, secrétaire; Otto Jaggi, jusqu'ici secrétaire; Paul Hitz, de Langnau (Zurich); Walter Jaggi, de Rechterswil (Soleure); Pierre Giauque, de Prêles (Berne); Edouard von Bergen, de Meiringen (Berne); tous à La Chaux-de-Fonds. Les administrateurs Mareel Graf, Mareel Weill, Edmond Metzger et Ernest Siegenthaler ont démissionné et leurs pouvoirs sont éteints. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre du comité. Nouvelle adresse: Reuse 6.

4 juillet 1958.

Les Fils de Mare Goetschel, Montres Starina et Vereco (Les Fils de Mare Goetschel, Starina et Vereco Watch), à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie, société en nom collectif (FOSC. du 20 août 1934, N° 193). Par suite du décès de l'associé Julien Goetschel, survenu le 9 février 1950, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Armand Goetschel, inscrit ci-dessous sous la raison «Armand Goetschel, Montres Starina et Vereco», à La Chaux-de-Fonds.

4 juillet 1958.

Armand Goetschel, Montres Starina et Vereco, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Armand Goetschel, de Renan (Jura Bernois), à La Chaux-de-Fonds. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Les Fils de Mare Goetschel, Montres Starina et Vereco (Les Fils de Mare Goetschel, Starina et Vereco Watch)», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Fabrication et commerce d'horlogerie. Rue Jardinière 123.

4 juillet 1958. Produits d'entretien, produits de beauté.

Ernest Lanthemann, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de produits d'entretien, fabrication et vente au détail de produits de beauté (FOSC. du 7 février 1956, N° 31). Nouvelle adresse: rue du Jura 4.

Bureau du Locle

3 juillet 1958. Ferblanterie, ventilations, etc.

Mareel Renevey, au Locle, ferblanterie, ventilations, installations sanitaires, eau et gaz et de tout ce qui se rapporte à cette branche (FOSC. du 12 avril 1954, N° 85, page 944). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

3 juillet 1958. Atelier électro-mécanique, produits électro-chimiques, etc. **F. Salathie**, à Neuchâtel, atelier électro-mécanique (FOSC. du 14 juin 1955, N° 136, page 1553). La maison ajoutée à son genre d'affaires fabrication et vente de produits électrochimiques et chimicotechniques.

3 juillet 1958. Articles en matières plastiques, etc.

Plawa S.A., à Neuchâtel, exploitation d'une entreprise de fabrication d'articles en matières plastiques, etc. (FOSC. du 25 juillet 1957, page 2021). Par suite de démission Charles-Emile Neuhaus n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Charles-André Wuille, de la Sagne, à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

Genf — Genève — Ginevra

3 juillet 1958. Accessoires pour automobiles, etc.

F. Schmidt, à Vernier. Chef de la maison: Freddy-Christian Schmidt, de Lancy, à Vernier, séparé de biens d'Elisabeth née Stüdl. Représentation d'accessoires pour automobiles et articles de diverse nature. 56, route de Meyrin.

3 juillet 1958. Montres, etc.

Clivis S.A. en liquidation, à Genève, achat et vente en gros et représentation de montres, etc. (FOSC. du 25 janvier 1957, page 245). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 juillet 1958.

Société Immobilière Avenue Dumas N° 10, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1954, page 3173). L'administrateur Alfred Bachmann, secrétaire, est maintenant ressortissant de Genève.

3 juillet 1958.

Société Immobilière LEMAC C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1951, page 2821). Friedrich Müller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alfred Bachmann, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 11, place du Molard, régie P. et J. Meier.

3 juillet 1958.

Société Viticole «La Souche», à Collonge-Bellerive, société coopérative (FOSC. du 15 février 1956, page 434). Joseph Rivollet (inscrit jusqu'ici comme vice-secrétaire) a été nommé président. Gustave Favre (inscrit jusqu'ici comme président) a été nommé vice-secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président avec le secrétaire ou le vice-secrétaire.

3 juillet 1958.

Lesa, Laboratoires Electrotechniques S.A., à Vernier (FOSC. du 29 octobre 1957, page 2841). Dans son assemblée générale du 26 juin 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

3 juillet 1958. Surveillance des céréales, etc.

Société Générale de Surveillance S.A. (General Superintendence Company Ltd.), à Genève, surveillance des céréales et de toutes autres marchandises (FOSC.

du 16 décembre 1957, page 3282). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 juin 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle des membres du conseil d'administration soit: Grégoire Salmano-witz (inscrit), jusqu'ici directeur, membre du conseil de direction, nommé président; Georges Hirsch (inscrit), jusqu'ici directeur, membre du conseil de direction, nommé secrétaire et directeur général; Jacques Salmano-witz (inscrit), jusqu'ici secrétaire et directeur général, nommé président de la direction; Paul Garcin (inscrit), jusqu'ici directeur, membre du conseil de direction, et Marcel Reh-fous (inscrit), jusqu'ici président, ou par la signature collective à deux de Charles Boruchowitz, directeur; Walter Friz, Nicolas Gutwirth et Louis Woodtli, sous-directeurs (tous inscrits).

3 juillet 1958. Produits textiles, etc.

Charles et Adam S. à r. l., à Genève, produits textiles, etc. (FOSC. du 4 août 1955, page 2019). L'associée Renée Ducor a cédé une tranche de 2000 fr. de sa part, qui est ainsi réduite de 12 000 fr. à 10 000 fr., à l'associée Martha Druckmann dont la part de 8000 fr. est ainsi portée à 10 000 fr. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 26 juin 1958, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de 20 000 fr. est donc divisé en deux parts sociales de 10 000 fr. chacune.

3 juillet 1958. Participations financières, etc.

Esperalda S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 20 juin 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration de participations financières à d'autres entreprises établies hors du canton de Genève. La société n'exercera aucune activité dans le canton de Genève, sauf toutefois celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, composé de: Louis De L'Harpe, président, de et à Genève, et Charles Duruz, secrétaire, de Murist (Fribourg), à Genève, lesquels signent individuellement. Domicile: 40, rue du Stand, bureaux de Sofima S.A.

3 juillet 1958.

Société Immobilière Port Sans-Souei, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 juin 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la possession, la construction, l'exploitation et la vente d'immeubles sis en Suisse. Elle acquerra, pour le prix de 350 000 fr., un terrain d'une superficie d'environ 19 000 m² à détacher de la parcelle 4537, de la commune de Versoix. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Julien Lanier, de Choulex, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 1, boulevard Georges-Favon, étude de MM^{es} Naville, Gampert et Binet, notaires.

3 juillet 1958. Télévision, etc.

Tefima S. à r. l., à Genève, télévision, film, radio, musique, etc. (FOSC. du 3 septembre 1957, page 2334). Roger Haefeli, de et à Genève, est entré dans la société pour une part de 3000 fr. En outre, la part de Wilhelm Wachtl a été portée à 15 000 fr. et celle de Paul Meyer à 10 000 fr. Le capital social a été ainsi porté de 20 000 fr. à 30 000 fr. Il est actuellement divisé en quatre parts, soit une de 15 000 fr., propriété de l'associé Wilhelm Wachtl (inscrit), une de 10 000 fr., propriété de l'associé Paul Meyer (inscrit), une de 2000 fr., propriété de l'associé Louis Rey (inscrit), et une de 3000 fr., propriété de Roger Haefeli, associé susnommé. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 27 juin 1958, les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 juillet 1958. Toutes marchandises, etc.

Barco Trading Co S.A., à Genève, importation, exportation, représentation, achat et vente de toutes marchandises, etc. (FOSC. du 25 septembre 1956, page 2429). Fernand-René Séchaud n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

4 juillet 1958.

Société Immobilière rue des Eaux-Vives 94, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1945, page 2205). Jean Uebersax n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Bordier, de Genève, à Veyrier, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, rue du Vicux-Collège, régie Jacques Bordier et Cic.

4 juillet 1958.

Société Financière Valoria S.A., à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC. du 21 juin 1957, page 1669). Yves Oltramare, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 juillet 1958.

«Finotrust» Financial Organisation and Trusteeship, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 février 1958, page 348). Conseil d'administration: Frederick-Charles Lichtensteiger (inscrit), nommé président; Antoine Ricard, délégué, de nationalité française, à Genève, et Emile Gubler, secrétaire, de et à Genève. La société n'est engagée que par la signature individuelle des administrateurs Frederick-Charles Lichtensteiger et Antoine Ricard, susdésignés.

4 juillet 1958.

Moulin de Versoix S.A., à Versoix (FOSC. du 24 avril 1956, page 1056). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Conseil d'administration: Jean Estier, président (inscrit jusqu'ici comme administrateur-délégué); André Estier (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé administrateur-délégué; Pierre Estier (inscrit) nommé secrétaire, Lucien Berlie (inscrit) et Walter Matter (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Jean Estier, André Estier, Pierre Estier et Lucien Berlie, l'administrateur Walter Matter n'exerçant pas la signature sociale.

4 juillet 1958.

Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz, à Genève, participation à toutes affaires financières, etc., société anonyme (FOSC. du 9 novembre 1953, page 2694). Suivant acte authentique de l'assemblée générale du 27 juin 1958, la société a adopté comme nouvelle raison sociale **Omnium Genève S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 juillet 1958.

FICOM, Fiduciaire pour le Commerce et l'Industrie à l'Etranger, à Versoix (FOSC. du 17 décembre 1957, page 3294). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 juin 1958, la société a adopté comme nouvelle raison sociale **FICOM**, Société fiduciaire pour entreprises commerciales et industrielles à l'étranger. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 juillet 1958.

Nouveau Fonds Immobilier S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 juillet 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet: l'acquisition, la gestion ou la vente de biens immobiliers; l'acquisition, la gestion ou la vente de papiers-valeurs; l'acquisition, la gestion ou la vente d'actions de sociétés immobilières; toutes opérations commerciales ou financières en relation avec son objet; la création de communautés d'intérêts et la gestion des fonds et des biens appartenant à ces communautés en copropriété; l'émission, la vente et l'achat de certificats incorporant des droits de créance et de copropriété sur des fonds et biens mobiliers ou immobiliers qu'elle gère pour le compte de ces communautés. Le capital social est de 50 000 francs, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adrien Thiébaud, de Brot-Dessous (Neuchâtel), à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 8, boulevard du Théâtre, dans les bureaux de la Banque Romande.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juni 1958

Deuxième quinzaine de juin 1958 — Seconda quindicina di giugno 1958

I. Abteilung I^o Partie I^o Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

93431—93489

- Nr. 93431. 13. Juni 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kofferradio; Autoradio. — **Telerag AG.**, Flurstrasse 93, Zürich. Rechtsnachfolger der Urheberin Grundig Radio-Werke GmbH, Fürth (Deutschland). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
- Nr. 93432. 13. Juni 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Rundfunkgeräte. — **Telerag AG.**, Flurstrasse 93, Zürich. Rechtsnachfolger der Urheberin Grundig Radio-Werke GmbH, Fürth (Deutschland). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
- Nr. 93433. 13. Juni 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 11 Modelle. — Musikschränke. — **Telerag AG.**, Flurstrasse 93, Zürich. Rechtsnachfolger der Urheberin Grundig Radio-Werke GmbH, Fürth (Deutschland). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
- Nr. 93434. 13. Juni 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Fernsehgeräte und Kombinationen. — **Telerag AG.**, Flurstrasse 93, Zürich. Rechtsnachfolger der Urheberin Grundig Radio-Werke GmbH, Fürth (Deutschland). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
- Nr. 93435. 13. Juni 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Tonbandgeräte. — **Telerag AG.**, Flurstrasse 93, Zürich. Rechtsnachfolger der Urheberin Grundig Radio-Werke GmbH, Fürth (Deutschland). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
- Nr. 93436. 16. Juni 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Ballettschläpfer und Turnkleider. — **Straehl & Co. AG.**, Mühlethalstrasse, Zofingen (Aargau).
- Nr. 93437. 16. Juni 1958, 18 h. — Ouvert. — 19 modèles. — Signes pour indications touristiques. — **Touring Club Suisse**, rue Pierre Fatio 9, Genève. Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 93438. 16. Juni 1958, 19 h. — Ouvert. — 5 modèles. — Attaches pour cordonnets interchangeables. — **Soguel Frères & Co.**, Place Neuve 2, La Chaux-de-Fonds. Mandataire: Information Horlogère Suisse, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 93439. 16. Juni 1958, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bestuhlungs-Sitz. — **W. Baeh**, Stahlrohrmöbelbau, Bad Ragaz.
- Nr. 93440. 17. Juni 1958, 9 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Damen-Kostüme, Westen und Pullover. — **Ruepp & Co. AG.**, Sarmenstorf (Aargau).
- Nr. 93441. 17. Juni 1958, 11 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Boite de montre décorée. — **Julcs Mäuslin**, rue Dufour 144, Bienne.
- Nr. 93442. 17. Juni 1958, 11 Uhr. — Offen. — 17 Muster. — Stickereien. — **Isidor Scheffknecht & Co.**, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 93443. 17. Juni 1958, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pflanzengestell. — **Max Zimmermann**, Bollingen-Dorf (St. Gallen).
- Nr. 93444. 18. Juni 1958, 6 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Verkaufspackungen für Stoffelstüchli. — **M. Huber-Lehner**, Stoffels-Tüchli, Appenzell.
- Nr. 93445. 18. Juni 1958, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui de montre. — **Vuille & Cie**, route du Jura 25, Fribourg.
- Nr. 93446. 18. Juni 1958, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui-Huitre. — **Vuille & Cie**, route du Jura 25, Fribourg.
- Nr. 93447. 18. Juni 1958, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hydraulische Blechschere. — **MOFA Motoren und Fahrzeug AG.**, Eisenbahnstrasse 89 b, Gwatt bei Thun.
- Nr. 93448. 18. Juni 1958, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Blumenkörbe zur Dekoration von Ortstafeln, Kandelabern usw. — **Ernst Schährli**, Weier im Emmental.
- Nr. 93449. 19. Juni 1958, 16 $\frac{3}{4}$ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Chariot pour tuyaux et accessoires, pour la lutte contre le feu. — **Siel Matériel-Incendie SA.**, rue Petitot 4, Genève. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 93450. 19. Juni 1958, 18 Uhr. — Offen. — 30 Muster. — Schiff- und Handmaschinenstickereien. — **Grabher, Scheffknecht & Co.**, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 93451. 20. Juni 1958, 11 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Stahlhalter mit zugehörigen Stahleinsätzen. — **Erwin Snter**, Hofstrasse 395, Kölliken (Aargau). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Nr. 93452. 20. Juni 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fahrbarer Verkaufständler. — **Frau Heidi Kranz-Hürli**, Freiestrasse 39, Schlicren (Zürich).
- Nr. 93453. 20. Juni 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hilfswerkzeug zu Werkzeugmaschinen (Drehbankspitze). — **Walter Moser**, Seestrasse 841, Pfäffikon (Zürich).
- Nr. 93454. 20. Juni 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Messingschlüssel. — **H. Willach GmbH.**, Konstanzerstrasse 40, Kreuzlingen.
- Nr. 93455. 20. Juni 1958, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Brillen-Futterale. — **Dr. med. Rud. Schlösser**, Altenhundem i. Westfalen (Deutschland). Vertreter: **Calendaria AG.**, Immensee.
- Nr. 93456. 20. Juni 1958, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Sicherheitsmutter. — **Hi-Shear Rivet Tool Company**, Torrance, 2600 W 247th Street (USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: USA, den 10. Februar 1958.
- Nr. 93457. 21. Juni 1958, 11 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Muffen für Fahrradrahmen. — **Sigmund Rützler**, Langstrasse 191, Zürich 5.
- Nr. 93458. 21. Juni 1958, 12 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Entourage de couch. — **Ernest Lüthi**, rue Juste-Olivier 9, Nyon.
- Nr. 93459. 23. Juni 1958, 6 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Couchette-canapé pour chiens. — **Henriette Robert**, Ets. Robert Prima, Avenue de la Gare 32, Lausanne.
- Nr. 93460. 23. Juni 1958, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Sicht-Schieber für Fahrplan. — **Jos. Lühinger**, Promenadenstrasse 86, Rorschach.
- Nr. 93461. 23. Juni 1958, 16 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Konsolenträger; Haken zum Aufhängen von Fahrrädern. — **Rudolf Faber**, Langstrasse 64, Zürich 4.
- Nr. 93462. 23. Juni 1958, 17 $\frac{1}{4}$ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Briquet de table. — **Ronson Products Limited**, Winchester House, Old Broad Street, Londres E. C. 2 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 93463. 23. Juni 1958, 17 $\frac{1}{4}$ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Ceinture. — **Fisher Bros. (West End) Limited**, 76 New Cavendish Street, Londres W. 1 (Grande-Bretagne). Ayant cause de l'auteur Samuel Fisher, Cannon's Park. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 13 mai 1958.
- Nr. 93464. 23. Juni 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Waschmaschine. — **Aktiebolaget Electrolux**, Birger Jarlskatan 6 B, Stockholm (Schweden). Rechtsnachfolger des Urhebers Carl Otto, New York. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Schweden, den 2. Januar 1958.
- Nr. 93465. 23. Juni 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäschetrockenschleuder. — **Aktiebolaget Electrolux**, Birger Jarlskatan 6 B, Stockholm (Schweden). Rechtsnachfolger des Urhebers Carl Otto, New York. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Schweden, den 21. Februar 1958.
- Nr. 93466. 24. Juni 1958, 8 h. — Cacheté. — 14 modèles. — Bracelets pour montres. — **LAMEX SA.**, A. M. Piaget 26, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 93467. 24. Juni 1958, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tische, insbesondere für Picknick, Camping und Garten. — **Sylvia Grisehott**, Bertastrasse 99, Zürich.
- Nr. 93468. 24. Juni 1958, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette. — **Obriest & Cie SA.**, Avenue Reller, Vevey. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 93469. 24. Juni 1958, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Louche. — **Gabrielle Laborde**, Villa Pax s. Mont-Fleuri, Territet (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 93470. 25. Juni 1958, 15 $\frac{1}{2}$ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Quecksilberschalter. — **Glastechnik AG.**, Spitalackerstrasse 65, Bern.
- Nr. 93471. 25. Juni 1958, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Baustein. — **Thomas Brühwiler**, Bausteinwerk, Oberbüren (St. Gallen).
- Nr. 93472. 26. Juni 1958, 11 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Verpackungen (Papiersäcke). — **PAVAG AG.**, Kraftpapiersackfabrik, Nebikon (Luzern).
- Nr. 93473. 26. Juni 1958, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schachtelzuschnitt zu einer Verpackung für Strümpfe, Unterwäschegarnituren usw. — **Victor Traber**, Cartonagefabrik, Bahnhofstrasse, Amriswil (Thurgau).
- Nr. 93474. 26. Juni 1958, 18 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Telefonuhr. — **Brae AG.**, Breitenbach (Solothurn). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 93475. 26. Juni 1958, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Matratzen-Keil. — **Hans Rubin**, kunsthandwerkliche Möbel, Balgach (St. Gallen).
- Nr. 93476. 26. Juni 1958, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leib-Binde. — **Engelina Grünenfelder**, St. Leonhardstrasse 4, St. Gallen. Vertreter: Dr. Karl von Tobel, Locarno.
- Nr. 93477. 27. Juni 1958, 15 Uhr. — Versiegelt. — 140 Modelle. — Damenhüte. — **E. Baehler Bern AG.**, Monbijoustrasse 45, Bern.
- Nr. 93478. 27. Juni 1958, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schachtel zum Verpacken und Ausstellen von Gaba-Präparaten. — **GABA AG.**, St. Johannsstadt 98, Basel 4.
- Nr. 93479. 27. Juni 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Geschirrspülmaschine. — **Aktiebolaget Electrolux**, Birger Jarlskatan 6 B, Stockholm (Schweden). Rechtsnachfolger des Urhebers Carl Otto, New York. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Schweden, den 22. Februar 1958.
- Nr. 93480. 27. Juni 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verkaufspackung für Stoffels-Tüchli. — **M. Huber-Lehner**, Stoffels-Tüchli, Appenzell.
- Nr. 93481. 28. Juni 1958, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung. — **Jacques H. Weil**, Gottfried Kellerstrasse 6, St. Gallen.
- Nr. 93482. 29. Juni 1958, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Werbe-Prospekt. — **Edm. Wehrli**, Druwe-Verlag, Chutzenstrasse 41, Bern.
- Nr. 93483. 30. Juni 1958, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ordner-Rückenschermiere. — **Niklaus Birrer**, Schreinerei, an Schlachtstrasse, Sempach (Luzern).
- Nr. 93484. 30. Juni 1958, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Titelblatt der Zeitschrift «Neuer Landbau». — **Schweizerischer Verein für Volksgesundheit**, Bleicherweg 7, Zürich.
- Nr. 93485. 30. Juni 1958, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Corps d'aspirateur à poussière. — **Hoover Limited**, Perivale, Greenford (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 93486. 30. Juni 1958, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machine à coudre. — **The Singer Manufacturing Company**, Elizabeth (U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 93487. 30. Juni 1958, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machine à coudre. — **The Singer Manufacturing Company**, Elizabeth (U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 93488. 30. Juni 1958, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Parc-monnaie avec montres. — **Marcel Huguénin**, place Simon Goulart 2, Genève.
- Nr. 93489. 30. Juni 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Manchetten für Herren- und Knabenhemden und -blusen. — **Otto Kauf AG.**, Herrenwäschefabrik, Ebnat-Kappel (St. Gallen).

II. Abteilung II° Partie II° Parte**Abbildungen von Modellen für Uhren**

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 93488. 30 juin 1958, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Parc-monnaie avec montre. — Marcel Huguenin, place Simon Goullart 2, Genève.

N° 1

**III. Abteilung III° Partie III° Parte****Verlängerungen Prolongations Prolongazioni**

Nr. 76081. 5. April 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 2 Modelle. — Schussmesser. — Hermann Tschumi, Bergstrasse 23, Solothurn; registriert den 17. Juni 1958.

N° 76325. 27 mai 1948. — (III° période 1958/1963). — 3 dessins. — Etiquettes. — **Sehenk SA.**, Rolle. Mandataire: D^r J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 25 juin 1958.

N° 76392. 7 juin 1948. — (III° période 1958/1963). — 1 dessin. — Paquetage pour crème glacée. — Paul Weber, confiseur, Valangin (Neuchâtel); enregistrement du 19 juin 1958.

Nr. 76428. 15. Juni 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Spitzenschutz für Ski. — Adolf Attenhofer, Beustweg 14, Zürich 7; registriert den 25. Juni 1958.

Nr. 76486. 24. Juni 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Wurstfüllmaschine. — John Henry Wedgbury, Frederick Harrington Wedgbury und Vincent Horace Whitehouse, handelnd als Brierley Hill Engineering Company, 34 High Street, Brierley Hill (Grossbritannien). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern. Priorität: Grossbritannien, den 12. April 1948; registriert den 18. Juni 1958.

Nr. 76546. 9. Juli 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 18 Modelle. — Schulmöbel. — Hunziker Söhne, Thalwil (Zürich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 19. Juni 1958.

Nr. 76792. 25. August 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Spritzverschluss für Blechkannen und Blechflaschen. — Blechdosen- & Aluminiumwarenfabrik Louis Sauter AG., Ermatingen. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 20. Juni 1958.

Nr. 76823. 2. September 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Faltschachtel für Ampullen. — F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel; registriert den 30. Juni 1958.

Nr. 77379. 13. Dezember 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Nagellackflasche. — Northam Warren Corporation, Stamford (USA). Rechtsnachfolgerin des Urhebers Northam Warren jr., New Canaan. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: USA., den 1. Oktober 1948; registriert den 19. Juni 1958.

Nr. 85572. 20. März 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Reklamausstell-Kästli. — Franz Uttenweiler, Kasernenstrasse 77, Zürich 4; registriert den 18. Juni 1958.

Nr. 85625. 31. März 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Konfiserierartikel. — W. Baumgartner, Albisstrasse 170, Zürich 38; registriert den 2. Juli 1958.

Nr. 85647. 1. April 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Muster. — Buchzeichen. — Karl Stühli, Rütli (Zürich); registriert den 30. Juni 1958.

Nr. 85676. 15. April 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Fussteilschutzbride für Knickstarterhebel. — Ernst Knecht & Sohn, mech. Werkstätte, Oberdürnten (Zürich); registriert den 28. Juni 1958.

Nr. 85738. 30. April 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Rückenwasch- und Massagebürste. — Paul Gelb, Steffenstrasse 5, Zürich 11/52. Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert den 20. Juni 1958.

Nr. 85748. 5. Mai 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell (von 6). — Portemonnaie. — Jules Greninger, Neuhausweg 2, Liebfeld (Bern). Vertreter: Graf-Schachenmann & Cie., Bern; registriert den 20. Juni 1958.

N° 85806. 15 maggio 1953. — (II° periodo 1958/1963). — 1 disegno. — Cartoni d'imbballaggio per gelato. — SAICA SA. Industria Cartonaggi, Bellinzona; registrato il 20 giugno 1958.

Nr. 85816. 18. Mai 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Muster. — Als Verschluss dienende Etikette. — Genossenschaft Toura, Postfach, Zürich 28; registriert den 19. Juni 1958.

Nr. 85898. 3. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 2 Muster. — Postcheckbüchlein. — Telex Aktiengesellschaft, Mühlenplatz 15, Luzern; registriert den 19. Juni 1958.

N° 85899. 3 juin 1953. — (II° période 1958/1963). — 2 modèles. — Etui pour montre-homme; étui pour montre-dame. — L'Industrielle SA. Fribourg, Fribourg; enregistrement du 25 juin 1958.

Nr. 85901. 3. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — Versiegelt. — 53 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen; registriert den 30. Juni 1958.

Nr. 85905. 4. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Kartonschachtel. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil; registriert den 21. Juni 1958.

N° 85907. 6 juin 1953. — (II° période 1958/1963). — 2 modèles. — Porte-bougies. — Willy Hilken, M. A.-Calame 11, Le Locle; enregistrement du 28 juin 1958.

Nr. 85911. 9. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Plattenträger. — Alois Nideröst, Rest. Tiger, Gossau (St. Gallen); registriert den 30. Juni 1958.

Nr. 85916. 8. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Kerzen. — Balthasar & Co., Kerzenfabrik, Hochdorf (Luzern); registriert den 23. Juni 1958.

Nr. 85924. 9. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg Rentsch Söhne, graph. Anstalt, Trimbach (Solothurn); registriert den 28. Juni 1958.

Nr. 85934. 12. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Kleiderversandkasten. — J. Niggli's Erben, Dorfbachstrasse, Aarburg; registriert den 20. Juni 1958.

Nr. 85940. 9. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Zündholz- ausbevorrichtung. — Adolf Rodel-Bischof, Zelgstrasse 7, Wettingen (Aargau); registriert den 20. Juni 1958.

Nr. 85942. 12. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Flaschen. — Verband Nordwestschweizerischer Milch- & Käseereignossenschaften, St.-Jakobstrasse 191, Basel; registriert den 21. Juni 1958.

Nr. 85946. 15. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Musterkarte für Knöpfe. — Jonas Tempelhof, rue Dl.-Jeanrichard 39, La Chaux-de-Fonds; registriert den 21. Juni 1958.

Nr. 85947. 15. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Muster. — Musterkarte für Knöpfe. — Jonas Tempelhof, rue Dl.-Jeanrichard 39, La Chaux-de-Fonds; registriert den 21. Juni 1958.

Nr. 85949. 15. Juni 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Rasier- und Toiletten Spiegel. — René Ritsehard, Rennweg 1, Zürich 1; registriert den 30. Juni 1958.

N° 86531. 23 octobre 1953. — (II° période 1958/1963). — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 25 juin 1953; enregistrement du 23 juin 1958.

N° 86680. 24 novembre 1953. — (II° période 1958/1963). — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 15 septembre 1953; enregistrement du 23 juin 1958.

N° 86681. 24 novembre 1953. — (II° période 1958/1963). — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 1^{er} octobre 1953; enregistrement du 23 juin 1958.

Nr. 93478. 27. Juni 1958. — (II. und III. Periode 1963/1973). — 1 Modell. — Schachtel zum Verpacken und Ausstellen von GABA-Präparaten. — GABA AG., St. Johannvorstadt 98, Basel 4; registriert den 3. Juli 1958.

Lösungen Radiations Radiazioni

Nr. 67650. — 2 Muster. — Packungen für Kinderpuder.

Nr. 67687. — 2 Modelle. — Wandhaken.

Nr. 76011. — 1 Modell. — Wasserkesselbügel.

Nr. 76013. — 1 Modell. — Kinderstosskarren.

Nr. 76021. — 1 Modell. — Büstenhalter.

Nr. 76027. — 1 Muster. — Formular für Buchhaltung und Karteien.

Nr. 76028. — 1 Modell. — Buchungskarten für Durchschreibebuchhaltung.

N° 76030. — 21 dessins. — Emballages de café.

Nr. 76032. — 5 Modelle. — Fahrbarer Frisiertisch, fahrbarer Schönheitspflgetisch, Kopfwaschschüssel, Damenfrisierfauteuil, Garderobedoppelrost.

Nr. 76033. — 1 Modell. — Velo-Satteldecke.

Nr. 76034. — 3 Modelle. — Fahrbarer Spiegel, Pfeiler-Schrank, Handspiegel.

Nr. 76037. — 4 Modelle. — Injektionsapparat zur Maul- & Klauenseuche- vakziniierung.

Nr. 76038. — 1 Modell. — Metalltrommel für Unterlagenrollen.

Nr. 76040. — 1 Muster. — Papiersäcke.

Nr. 85540. — 1 Muster. — Zusammensetzspiel.

Nr. 85541. — 1 Modell. — Tür- und Fensterbremse.

Nr. 85542. — 1 Modell. — Preisschild.

Nr. 85543. — 1 Modell. — Gummisohle mit Absatz für Sport- und Strassenschuhe.

Nr. 85544. — 28 Modelle. — Schuhe.

Nr. 85545. — 15 Modelle. — Schuhe.

N° 85546. — 1 modello. — Imballaggi per ciliege senza nocciolo od altra frutta.

Nr. 85547. — 1 Modell. — Aschenschaukel für Zentralheizungsöfen.

Nr. 85553. — 1 Modell. — Halte-Bügel an Motorrad-Doppelsitz.

Nr. 85554. — 1 Modell. — Wärmehaube.

Nr. 85555. — 4 Muster. — Stickereien.

Nr. 85556. — 1 Muster. — Alumbblatt.

Nr. 85557. — 134 Muster. — Schokoladepackung; Bilder zu Schokoladepackungen.

Nr. 85559. — 1 Modell. — Verpackungsbehälter für Schokolade- und Konfiseriewaren.

Nr. 85560. — 1 Modell. — Verpackungsbehälter für Schokolade- und Konfiseriewaren.

Nr. 85561. — 1 Modell. — Isolierschachtel, insbesondere für die Kühlhaltung von Glace.

Nr. 85562. — 1 Modell. — Verschluss an Verpackungen, insbesondere für Schokolade- und Konfiseriewaren.

Nr. 85563. — 1 Modell. — Tragvorrichtung an Verpackungen, insbesondere für Schokolade- und Konfiseriewaren.

Nr. 85565. — 2 Modelle. — Spielautomaten.

N° 85566. — 4 dessins. — Bracelets-montre.

Nr. 85567. — 1 Muster. — Patisserie-Stückli.

Nr. 85569. — 1 Modell. — Blende für Fluoreszenzlampen.

Nr. 85573. — 1 Modell. — Angora-Mützli.

Nr. 85575. — 1 Muster. — Werbe-Broschüre der Fahrradbranche.

Nr. 85577. — 2 Modelle. — Handhalter für Manicure.

Nr. 85578. — 1 Modell. — Drehkranz für Pnewagen.

- Nr. 85581. — 13 Muster. — Kettenstichstickereien.
- N° 85582. — 1 modèle. — Gobelet.
- N° 85583. — 1 modèle. — Serrure pour valises.
- Nr. 85584. — 1 Modell. — Zerlegbare Baracken.
- Nr. 85585. — 1 Modell. — Handtuch-Aufhänger.
- Nr. 85586. — 1 Modell. — Bauelement.
- Nr. 85587. — 1 Modell. — Spielmarke.
- Nr. 85588. — 1 Muster. — Spielmarke.
- Nr. 85591. — 9 Modelle. — Normengestelle für Verkaufsläden.
- Nr. 85592. — 219 Modelle. — Damenhüte.
- Nr. 85593. — 1 Modell. — Fischerei-Gerät.
- Nr. 85594. — 1 Modell. — Zeitschalter.
- Nr. 85596. — 1 Muster. — Dekor für Taschentücher, Kopftücher, Decken.
- Nr. 85600. — 1 Modell. — Fahrbares Radiomöbel.
- Nr. 85601. — 1 Modell. — Waschküchentisch.
- Nr. 85603. — 1 Modell. — Monathose, in Beutel verpackt.
- N° 85605. — 1 modèle. — Pièce de savon.
- Nr. 85606. — 43 Muster. — Stickereien.
- Nr. 85607. — 1 Modell. — Waschmaschine.
- Nr. 85609. — 1 Modell. — Einlage für Sichtbücher.
- Nr. 85610. — 183 Muster. — Bestickte Taschentücher.
- N° 85611. — 1 modèle. — Séchoir à linge.
- N° 85613. — 1 modèle. — Porte-bougie lanterne.
- N° 85614. — 3 modèles. — Métal profilé.
- N° 85615. — 1 disegno. — Carte stampate.
- Nr. 85616. — 1 Modell. — Metallprofilmaschinen.
- Nr. 85617. — 2 Modelle. — Büstenhaltermuster für Damenhemden und Unterröcke.
- Nr. 85618. — 1 Modell. — Punktlichtstrahler zum Einbau.
- N° 85620. — 1 modèle. — Boite à café.
- Nr. 85621. — 1 Modell. — Schutzstange für Antriebsteil bei Velosolex und ähnlichen Motorvelos.
- N° 85622. — 1 dessin. — Parquet mosaïque.
- Nr. 85624. — 1 Modell. — Farmerhösli.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für die Marmor- und Granitindustrie der deutschsprachigen Schweiz

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände haben beantragt, folgende Bestimmungen ihres Gesamtarbeitsvertrages vom 1. Juni 1958 für die Marmor- und Granitindustrie der deutschsprachigen Schweiz allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 2. Gemeinsame Durchführung: Die vertragschliessenden Verbände vereinbaren im Sinne von Art. 323^{ter} des Obligationenrechts, dass ihnen gemeinsam ein Anspruch auf Einhaltung des Gesamtarbeitsvertrages gegenüber den beteiligten Arbeitgebern und Arbeitnehmern zusteht.

Art. 3. Paritätische Berufskommission: 1.

Die Paritätische Berufskommission führt Kontrollen über die Einhaltung dieses Vertrages durch. Stellt sie fest, dass den Arbeitnehmern geschuldete geldliche Leistungen nicht erfüllt oder bezahlte freie Tage nicht gewährt worden sind, so hat sie den Arbeitgeber aufzufordern, diese sofort nachzuzahlen oder nachzugewähren.

Die Berufskommission ist befugt, Konventionalstrafen gemäss Art. 4 auszufällen und sie, allenfalls auf gerichtlichem Weg, einzuziehen.

Art. 4. Konventionalstrafen: Besteht eine Widerhandlung gegen den Vertrag in der Nichterfüllung geldlicher Leistungen, so wird dem Arbeitgeber eine Konventionalstrafe von 25 Prozent des geschuldeten Betrages auferlegt.

Arbeitnehmer, die gegen das Verbot der Schwarzarbeit (Art. 22) verstossen, werden mit einer Konventionalstrafe belegt, deren Höhe nach dem Verschulden und dem Umfang der ausgeführten Arbeit zu bemessen ist, jedoch im Einzelfall 200 Franken nicht überschreiten darf. Diese Konventionalstrafe wird auch dem am Vertrag beteiligten Arbeitgeber auferlegt, wenn er Schwarzarbeit ausführen lässt oder diese in irgendeiner Form begünstigt.

Die Konventionalstrafen werden zur Deckung der Kosten des Vertragsvollzuges verwendet.

Art. 8. Anstellung und Kündigung: Die ersten zwei Wochen des Dienstverhältnisses gelten als Probezeit. Nach Ablauf der Probezeit gilt der Dienstvertrag als auf unbestimmte Zeit abgeschlossen.

Während der Probezeit können beide Parteien das Dienstverhältnis jederzeit ohne Kündigungsfrist auflösen. Nach Ablauf der Probezeit beträgt die Kündigungsfrist 14 Tage.

Art. 9. Arbeitszeit: Die normale wöchentliche Arbeitszeit beträgt 47 Stunden und ab 1. Juli 1959 46 Stunden. Bis zum 1. Juli 1959 soll an einem Samstag und nachher an zwei Samstagen im Monat nicht gearbeitet werden.

Art. 10. Mindestlöhne: Die vertraglichen Mindestlöhne werden wie folgt festgesetzt:

	gültig bis 30. Juni 1959		gültig ab 1. Juli 1959	
	Zone I	Zone II	Zone I	Zone II
a) Bildhauer	3.25	3.05	3.35	3.15
b) Stein- und Granithauer	3.15	2.95	3.25	3.05
c) Marmoristen, Schriftenhauer, Granitpolisseure	3.05	2.85	3.15	2.95
d) Marmorpolisseure	2.95	2.75	3.05	2.85
e) Fräser	2.95	2.75	3.05	2.85
f) Säger	2.80	2.60	2.90	2.70
g) Schurrer	2.60	2.45	2.70	2.55
h) Fräser und Säger während der Anlerzeit	2.55	2.40	2.65	2.50
i) Hilfsarbeiter	2.50	2.35	2.60	2.45

Der Mindestlohn im ersten Jahr nach der Lehre beträgt 10 Prozent und im zweiten Jahr nach der Lehre 5 Prozent weniger. Dies gilt nicht für Arbeiter, die das 19. Altersjahr vollendet haben.

Zone I gilt als städtisch, Zone II als halbstädtisch und ländlich. Der Ort des Betriebes ist für die Zonenabgrenzung massgebend. Sie erfolgt nach dem Ortschaftsverzeichnis, das für die AHV-Übergangsrentenordnung gilt.

Arbeitnehmer mit Lehrausweis gelten als gelernte Arbeiter. Ihnen gleichgestellt sind Arbeiter, die doppelt so lange als die Lehrzeit gedauert hätte, im Beruf gearbeitet und sich bewährt haben. Anspruch auf die Löhne gemäss Ziffer 1, lit. e und f, haben Arbeiter, die während zwei Jahren als Säger oder Fräser gearbeitet und sich bewährt haben.

Wird einem Arbeiter vorübergehend eine tiefer entlohnte Berufsarbeit zugewiesen, so hat er Anspruch auf seinen bisherigen Lohn. Diese Bestimmung kommt bei dauernder Verletzung nicht zur Anwendung.

Art. 11. Lohnzuschläge: Für Ueberzeit ist ein Lohnzuschlag von 25 Prozent, für Nacht- und Sonntagsarbeit ein solcher von 100 Prozent zu bezahlen. Als Nachtarbeit gilt die Arbeit während 20.00 und 06.00 Uhr und an Samstagen ab 17.00 Uhr, als Sonntagsarbeit die Arbeit an Sonn- und Feiertagen. Die übrige Arbeit ausserhalb der normalen Arbeitszeit gilt als Ueberzeitarbeit.

* Bei Schichtarbeit ist für die erste und zweite Schicht (Tagschichten) ein Lohnzuschlag von 5 Prozent zu bezahlen. Für die dritte Schicht (Nachtschicht) beträgt der Lohnzuschlag 20 Prozent.

Art. 12. Zulagen für auswärtige Arbeit: Durch auswärtige Arbeit darf der Arbeiter nicht schlechter gestellt werden, als wenn er am Domizil der Firma arbeitet.

* Es sind neben den Fahrkosten noch folgende Spesen zu vergüten: Bei ganztägiger Abwesenheit mit täglicher Heimkehr Fr. 4.50; ohne tägliche Heimkehr mit Uebernachten Fr. 12.—.

* An besonders teuren Orten, an denen die Entschädigung nicht ausreicht, sind gegen Vorlage der Rechnung die tatsächlichen Kosten zu vergüten.

* Für die Fahrt- und Wartezeit ausserhalb der täglichen normalen Arbeitszeit ist der volle Lohn (ohne Ueberzeitzuschläge) zu bezahlen.

Art. 13. Werkzeugentschädigung: Werkzeuge und andere Hilfsmittel zur Ausübung des Berufes sind vom Arbeitgeber zur Verfügung zu stellen. Benutzt der Arbeiter auf Verlangen des Arbeitgebers eigenes Werkzeug, so ist er dafür besonders zu entschädigen.

Art. 14. Akkordarbeit: Die Akkordansätze sind so festzulegen, dass die Arbeiter unter normalen Verhältnissen einen der Mehrleistung entsprechenden Mehrverdienst auf den Mindestlöhnen gemäss Art. 10 erreichen, und zwar soll ein Mehrverdienst von 20 Prozent erreicht werden können.

Art. 15. Ferien: Jeder Arbeiter hat Anspruch auf bezahlte Ferien im Ausmass von 4 Prozent des Bruttolohnes. Nach fünfjährigem Dienstverhältnis beträgt der Ferienanspruch ab 6. Dienstjahr 5 Prozent des Bruttolohnes.

* Ueber den Antritt der Ferien hat sich der Arbeiter mit seinem Arbeitgeber rechtzeitig zu verständigen. Die Ferien müssen bezogen und dürfen nicht in anderer Form abgelöst werden.

Art. 16. Feiertagsentschädigung: Je Kalenderjahr werden dem Arbeiter für sechs Feiertage, die auf einen Werktag fallen, eine Feiertagsentschädigung von 20 Franken bezahlt.

Art. 18. Krankengeldversicherung: Der versicherungsfähige Arbeitnehmer muss einer Krankengeldversicherung angehören. Die Wahl des Versicherungsträgers ist Sache der direkten Verständigung zwischen dem einzelnen Arbeitgeber und Arbeitnehmern.

* Die Krankengeldversicherung hat ein tägliches Krankengeld von 50 Prozent des Tagesverdienstes und eine Genesungsdauer von 360 Tagen innerhalb von 540 aufeinanderfolgenden Tagen und bei Erkrankung an Tuberkulose von 1800 Tagen innerhalb von 7 aufeinanderfolgenden Jahren vorzusehen, wobei die Karenzzeit nicht länger als 3 Monate und die Wartezeit nicht länger als 2 Tage dauern dürfen.

* Für die Prämien dieser Krankengeldversicherung (zirka 2 Prozent des Bruttolohnes) hat der Arbeitgeber aufzukommen. Dadurch ist die ihm gemäss Artikel 335 des Obligationenrechts obliegende Lohnzahlungspflicht im Krankheitsfalle des Arbeitnehmers abgelöst. Soweit der Arbeitnehmer zufolge Krankheitsanlässe bei Versicherungseintritt von der Krankengeldversicherung ausgeschlossen wurde, gilt im Krankheitsfalle Artikel 335 des Obligationenrechts.

Art. 19. Absenzenentschädigung: In folgenden Fällen wird bezahlter Urlaub gewährt:

- a) bei Geburt ehelicher Kinder 1 Tag
- b) bei Tod eigener Kinder oder des Ehegatten 2 Tage
- c) bei Tod der Eltern 1 Tag
- d) bei Heirat 1 Tag
- e) bei Waffen- und Ausrüstungsinspektion, sofern am andern Halbtage gearbeitet wird und die Möglichkeit dazu besteht ½ Tag

Art. 20. Lohnzahlung: Die Lohnzahlung findet wöchentlich, längstens jedoch alle 14 Tage statt; sie muss vor Schluss der Arbeitszeit beendet sein.

* Am Zahltag darf nicht mehr als der Lohn für die letzten drei Arbeitstage, bei Akkordarbeit nicht mehr als ein dem Lohn der letzten drei Arbeitstage ungefährender Betrag vom Arbeitgeber zurückbehalten werden.

* Die Auszahlung hat unter Beifügung einer detaillierten schriftlichen Abrechnung, aus der auch die Abzüge ersichtlich sind, zu geschehen.

Art. 21. Haftung: Der Dienstpflichtige hat die Arbeit mit Sorgfalt auszuführen. Er ist für den Schaden verantwortlich, den er absichtlich oder fahrlässig dem Arbeitgeber zufügt.

Art. 22. Schwarzarbeit: Den Arbeitern ist die Ausübung jeglicher Berufsarbeit für Drittpersonen (wie Private, Baumeister, Architekten, Baubüros) während der Freizeit oder der Ferien untersagt. Der Arbeitgeber hat die Arbeiter, die Schwarzarbeit ausführen, der paritätischen Berufskommission zu melden.

* Bei Verrichtung von Schwarzarbeit kann der Arbeiter nach erfolgloser schriftlicher Verwarnung fristlos entlassen werden. Ausserdem kann die Berufskommission dem Arbeiter und allenfalls auch dem Arbeitgeber gemäss Art. 4 eine Konventionalstrafe auferlegen.

* In leichten Fällen kann die Berufskommission von einer Konventionalstrafe absehen und dem Fehlbaren einen Verweis erteilen.

Der Geltungsbereich soll wie folgt umschrieben werden:

1. Die Allgemeinverbindlichkeit erstreckt sich auf das Gebiet der Kantone Zürich, Bern (ausgenommen die Amtsbezirke Courtelary, Delsberg, Freiberg, Münster, Neuenstadt und Pruntrut), Luzern, Uri Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Baselland, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden (ausgenommen die Bezirke Bernina und Moesa sowie der Kreis Bergell), Aargau, Thurgau und die Bezirke Goms, Brig, Visp, Raron und Leuk des Kantons Wallis.
2. Sie findet Anwendung auf die Dienstverhältnisse zwischen Inhabern von Betrieben der Marmor- und Granitindustrie und ihren gelerntem, angelernten und angelerntem Arbeitnehmern. Ausgenommen sind:
 - a) reine Natureinbrüche;
 - b) Betriebe des Bildhauer- und Grabmalgewerbes, die über keine maschinellen Einrichtungen für die Steinbearbeitung verfügen;
 - c) Lehrlinge im Sinne des Bundesgesetzes vom 26. Juni 1930 über die berufliche Ausbildung.
3. Für den Arbeitnehmer günstigere gesetzliche Vorschriften und vertragliche Abmachungen bleiben vorbehalten.
4. Die Allgemeinverbindlichkeit tritt mit der amtlichen Veröffentlichung in Kraft und gilt bis zum 31. März 1963.

Allfällige Einsprachen gegen dieses Gesuch sind dem unterzeichneten Amt schriftlich und begründet innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen.

Bern, den 9. Juli 1958.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

AG. Hotel Silvretta und Kurhaus, Klosters
Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 18. Juni 1958 hat die Liquidation der AG. Hotel Silvretta und Kurhaus in Klosters beschlossen und die Unterzeichnete als Liquidatorin ernannt.

Die Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. August 1958, unter Beilage des Beweismaterials, bei der unterzeichneten Liquidatorin schriftlich anzumelden.

(AA. 178^a)

Chur, den 4. Juli 1958.

Die Liquidatorin:

Graubündner Kantonalbank.

Compagnie Financière de Coordination (COFICO) S. A., Zürich
Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Artikel 742 u. ff. OR wird den Gläubigern der obigen Gesellschaft mitgeteilt, dass diese in Liquidation getreten ist und aufgelöst wird. Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich beim Liquidator, Herrn Max Meynadier, Uraniastrasse 35, Zürich, anzumelden.

(AA. 183^a)

Zürich, 7. Juli 1958.

Der Liquidator.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia, St. Gallen

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1957		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	21 027 808	70	Aktien- oder Garantiekapital	10 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	6 461 154	75	Reservefonds	4 800 000	—
Uebrigere Aktien	6 682 915	45	Spezialreserve	1 500 000	—
Uebrigere Wertschriften	1 510 819	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Darlehen an Körperschaften	750 000	—	Prämienüberträge	23 603 063	—
Grundpfandtitel	1 788 700	—	Schwebende Schäden	34 156 608	—
Grundstücke	3 850 000	—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	269 436	85	Rückversicherungsverkehr	4 322 752	45
Kassabestand und Postcheckguthaben	27 534	83	Depots aus abgegebenen Versicherungen	5 265 685	50
Guthaben bei Banken	4 194 338	76	Schuldverpflichtungen:		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	7 784 681	09	bei Agenten	855 092	27
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rück-			Wertberichtigungen	672 233	11
versicherungsverkehr	3 810 256	49	Uebrige Passiven	376 408	93
Depots aus übernommenen Versicherungen	28 251 780	82	Gewinn	1 838 244	08
Stückzinsen und Mieten	235 686	20			
Uebrigere Aktiven	744 974	40			
Garantieverpflichtungen: Fr. 407 750.—			Garantieverpflichtungen: Fr. 407 750.—		
	87 390 087	34		87 390 087	34

St. Gallen, den 30. Mai 1958.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia
Curt E. Wild. Helmsendorfer.

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Zäziwil

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1957		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	4 493 300	—	Reservefonds	4 000 000	—
Grundpfandtitel	250 000	—	Spezialreserven:		
Grundstücke	61 700	—	Ausserordentliche Reservfonds	1 155 656	11
Kassabestand und Postcheckguthaben	10 136	96	Gewinnfonds der Versicherten	200 000	—
Guthaben bei Banken	939 347	35	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 614	65	Prämienüberträge	35 592	90
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	56 803	90	Schwebende Schäden	34 000	—
Stückzinsen und Mieten	9 100	—	Elementarschaden- und Katastrophen-Reserve	169 000	—
Mobiliar und Material	1	—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		
Uebrigere Aktiven	12 722	45	(selbständige Stiftung): Fr. 288 471.35		
			Uebrige Passiven	22 356	15
			Gewinn	218 121	15
	5 834 726	31		5 834 726	31

Zäziwil, den 31. Mai 1958.

Emmentalische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft
Der Präsident: W. Schwarz. Der Verwalter: Wüthrich.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France

Avis aux importateurs de produits «ex-libérés»

Le «Journal Officiel de la République française» du 3 juillet 1958 a publié un avis informant les intéressés de ce qu'en anticipation sur le programme des produits ex-libérés, pour la période du 1^{er} juillet au 31 décembre 1958, un crédit est ouvert en vue de l'importation en France d'engrais originaires et en provenance des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique (O.E.C.E.) et de leurs territoires d'Outre-mer.

Les produits visés relèvent des positions ci-après du tarif douanier français: 29—25 Aa; 31—02 A, Ba; 31—03 Ae; 31—05 Ac (numéro de code: 34).

Les conditions, tant de présentation des demandes que d'utilisation des licences et de règlement financier, demeurent les mêmes que celles définies pour les mêmes objets par les avis aux importateurs publiés au «Journal Officiel de la République française» du 28 juillet 1957¹⁾ et du 1^{er} janvier 1958²⁾.

Les demandes de licences seront examinées au fur et à mesure de leur présentation et pourront être déposées à l'Office des changes dès le 3 juillet 1958.

¹⁾ Voir FOSC. N° 180, du 5 août 1957.

²⁾ Voir FOSC. N° 6, du 9 janvier 1958.

157. 9. 7. 58.

France

Réglementation de l'exportation de produits d'exploitation forestière et de scierie à destination de certains pays

D'après la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 15 du 20 janvier 1958, un avis publié au «Journal Officiel de la République française» du 9 du même mois avait informé les intéressés de ce que les Autorités françaises avaient ouvert entre autres un contingent de 10 000 m³ pour l'exportation de France de grumes de hêtre mitraillé à destination des pays appartenant à l'Union européenne des paiements.

D'un avis reproduit dans le «Journal Officiel de la République française» du 2 juillet 1958, il appert que ce contingent est désormais épuisé et clos.

157. 9. 7. 58.

Schweizerische Nationalbank - Banque Nationale suisse

Ausweis - Situation 7. 7. 58.

Aktiven - Actif	Veränderungen	
	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or.....	8 033 682 806.75	+ 103 309.70
Devisen - Disponibilités à l'étranger:		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture ..	540 796 068.83	
andere - autres ..	82 532.55	- 30 687 014.60
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel - Effets de change ..	129 549 325.12	
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions ..	250 000.—	- 117 961.93
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement ..	12 016 330.52	- 236 746.09
Wertschriften - Titres:		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture ..	583 200.—	
andere - autres ..	44 235 501.—	—
Korrespondenten im Inland - Corresp. en Suisse ..	9 205 322.18	- 2 314 163.19
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif) ..	34 302 060.98	+ 4 978 543.42
Zusammen - Total	8 804 703 147.93	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres ..	50 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation ..	5 464 791 450.—	- 104 246 425.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie ..		
Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie ..	2 748 608 975.49	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue ..	349 530 745.03	+ 72 815 724.24
Sonstige Passiven - Autres postes du passif) ..	191 771 977.41	+ 3 156 668.07
Zusammen - Total	8 804 703 147.93	
Offizieller Diskontsatz seit 15. Mai - Taux officiel d'escompte depuis le 15 mai 1957: 2 ½ %		
Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. Mai - Taux officiel pour avance depuis le 15 mai 1957: 3 ½ %		
Spezialdiskontsatz für Wechsel zur Finanzierung von Pflichtlagern in Lebens- und Futtermitteln seit 25. Juli 1957: 2 %		
Taux spécial d'escompte pour effets de stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages depuis le 25 juillet 1957: 2 %		157. 9. 7. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Département de l'économie publique, Berne

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. Juli 1958 über

Lüscher Gottfried

geb. 1892, gewesener Fabrikant, von und in Oberentfelden wohnhaft gewesen, gestorben am 12. Juni 1958, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgerschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 5. August 1958 bei der Gemeindkanzlei Oberentfelden anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 2. Juli 1958.

Bezirksgericht.



S.A. NAVI-FER A.G.

BASEL

Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Ueberseeverkehre

Agenten der: Rheln-London-Linie
American-Banner-Lines
Skandinavien-East-Afrika-Linie

Tel. (061) 22 97 37
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123

Stellenrubrik – Places vacantes

Bankverwalter gesucht?

Tüchtige Kraft aus dem Bankfach, seit 10 Jahren in leitenden Stellungen in ersten Schweizer Banken, mit gründlichen Kenntnissen und Erfahrungen im Kreditgeschäft und im Wertschriftensektor, wünscht gelegentlich neue Entwicklungsmöglichkeiten zu prüfen. Alter 40 Jahre – erste Referenzen – grössere Kautions kann geleistet werden. Offerten unter Chiffre M 80938 an Publicitas Bern.

Situation d'avenir à

Chef comptable

bilingue, au courant du contentieux et questions fiscales dans commerce de gros lausannois avec fonds de prévoyance. Entrée à convenir.

Offres manuscrites sous chiffre P. S. 37099 LE à Publicitas Lausanne.

Suche Firma / Organisation für Verkauf von

Büro-Offsetmaschine

in der deutschen, französischen, italienischen oder ganzen Schweiz.

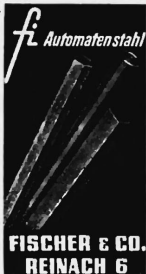
Angebote unter Chiffre G 13080 Z an Publicitas Zürich 1.

Ihr Lieferant für gebrauchte

**Spund- und Deckelfässer
Holzfässer und -Trommeln
Kannen und Büchsen
Fibre-Drums**

JACGAZ

Fasshandel, ZÜRICH 9/48
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26



Impôt sur le chiffre d'affaires

(24e édition de la brochure)

Le prix de la brochure est de Fr. 1.50 (port compr.) Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520, en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Loterie de la Suisse romande

163^e tranche

Liste de tirage du 5 juillet 1958

Billets numérotés de { 600 000 A à 699 999 A
600 000 B à 699 999 B

Nombre de lots	SERIE A		SERIE B		Terminaison ou billet numéro
	Lots de Fr.		Lots de Fr.		
10 000	6	12	9		
1 000	9	18	31		
1 000	12	24	72		
1 000	15	30	082 149 224 232 560		
			581 703 797 909 989		
100	18	36	030		
100	30	60	953		
40	60	120	2572 3009 4040 4347		
10	90	180	1616		
10	120	240	9859		
10	300	600	605758 607048 613190 621954		
			629148 636299 638319 652249		
			654045 698997		
4	450	900	615671 624632 676315 676343		
4	600	1 200	609810 648139 652794 664226		
4	1 500	3 000	616557 656159 659277 687588		
1 gros lot	25 000	50 000	644302		
2 lots de	300	600	644301 644303		
consol.					
1 gros lot	75 000	150 000	621987		
2 lots de	450	900	621986 621988		
consol.					

Valeur totale des lots: 660 000 fr. — Prescription: 8 janvier 1959

Yverdon, le 5 juillet 1958.

Edouard Debéaz, notaire.

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Palement des lots. Les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tout billet gagnant non présenté dans un délai de 6 mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

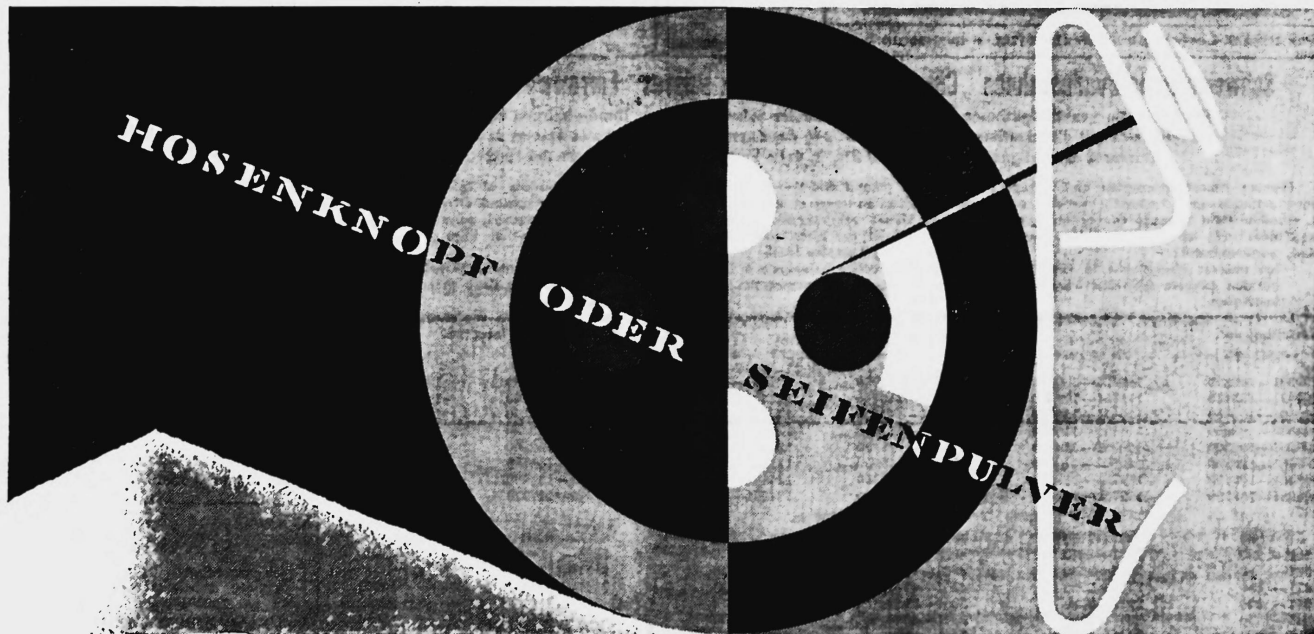
- 159^e tranche, tirée le 1^{er} février 1958, prescrite le 4 août 1958
- 160^e tranche, tirée le 8 mars 1958, prescrite le 11 septembre 1958
- 161^e tranche, tirée le 12 avril 1958, prescrite le 15 octobre 1958
- 162^e tranche, tirée le 10 mai 1958, prescrite le 13 novembre 1958

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4, lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 25% sur tous les billets entiers gagnant plus de 50 fr. et tiers de billets plus de 16 fr. 66. La somme totale gagnée par le billet ou le tiers, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de palement précités.

Le billet: 6 fr.; le tiers de billet: 2 fr.

Seule la liste officielle fait foi.



Skischuh oder Messinghaken – es gibt praktisch nichts, das sich nicht zweckmässig und, wenn nötig, auch noch schön und ansprechend mit passendem Karton verpacken lässt

AAR-Karton ist immer dabei

denn er ist das zweckmässige Material für rationelles Verpacken. Er ist ungemein vielseitig verwendbar – für Faltschachteln und Packungen jeder Art, für Markenartikel, für Grosspackungen und Lagerschachteln, für handliche Boxen statt Kisten. AAR-Karton ermöglicht durch seine vielen Gestaltungsmöglichkeiten ein rascheres, besseres, ein schöneres Verpacken und hilft erst noch mit zur zeit- und kostensparenden Arbeitsabwicklung.

AAR-Karton ist dank sorgfältigst ausgewählten Rohstoffen stets schön gleichmässig, durch modernste Fabrikationsmethoden ständig gleich im Gewicht und in der Feuchtigkeit. Er ist reisstfest und von gleicher Berstfestigkeit – ein Qualitätserzeugnis von A bis Z.

Wenn Sie Fragen der neuzeitlichen Verpackung interessieren, wollen wir diese gerne mit Ihnen oder Ihrem Lieferanten besprechen.



Tel. (064) 3 14 74